

AS SAINT CASIMIR'S PARISH

OF MAYNARD, MASSACHUSETTS



observes

THE GOLDEN JUBILEE OF ITS EXISTENCE

1912-1962

In the Spirit of Gratitude to ALMIGHTY GOD for all He has done unto us,
With Hearts Full of Love for God because He is Eternal Goodness,
In Complete Subsistence and with Filial Accord with Holy Mother Church,
In Reverential, Loyal Allegiance to our Most Beloved Ordinary,

Richard Cardinal Cushing, Archbishop of Boston,

With Pride and with Humility We Unfold

THIS SOUVENIR BOOKLET OF REMEMBRANCE

Golden Jubilee Mass
Sunday
November 11, 1962
4 P.M.

Compliments of . . .

The Family of FELIX KULEWICZ

INCLUDING

MR. and MRS. FELIX KULEWICZ

AND

MR. and MRS. ALBERT COWLES

Miss Joan A. Cowles

Lieutenant John F. Cowles

AND

MR. and MRS. CHARLES KULEWICZ

Miss Charlotte Kulewicz

Miss Paula Kulewicz

Miss Ann Kulewicz

AND

MR. and MRS. STANLEY SIKORSKI

Mr. Stanley Sikorski, Jr.

Miss Sandra Sikorski

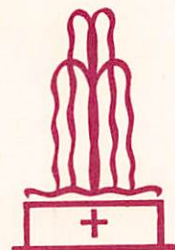
Master Stephen Sikorski

Miss Sally Sikorski



Symbol of Christ
(The Fountain of Life)

"Then you shall draw water with joy from the wells
of the Saviour" (Isa. 12:3).



The Fountain of Life

Złoty Jubileusz



Dzis dzwon mila wiesc roznosi
Z wiezy Maynardzkiego kosciola
Ze jest Jubileusz glosi.
Radosc, Wesele, dookola.

Piecdziesiat lat przeciez mija,
Gdysmy kosciol zbudowali,
Jak nam laska Boska sprzyja
Niech Cie Boze, lud ten chwali.

Piecdziesiat lat korzystamy
Z Boskich dobrodziejstw Kosciola,
I opieke dusz swych mamy,
A wesole nosim czola.

Radoscia dzis przepelnione
Dusze nasze i wdziecznoscia
Za te dary niezliczone,
Które Bóg mierzy z hojnoscia.

Ciesza sie dzis z doczekania
Ci, co parafje tworzyli,
Lecz radosc i tych dogania
Co juz w Panu odpoczel.

Szczególniej ci tryumfują,
Co ofiar nie zalowali,
Dzis sie dumni z tego czują-
Dzielo-kosciol Twórców chwali.

Wzniesiona Bogu swiatynia
Imie polskie rozslawili,
Mina lata, wieki mina,
W pokoleniach beda zyli.

Brzmij dalej, dzwone, w wsze strony,
Uderzaj w tony wdziecznosci-
Glos ich z twoim polaczony
Nie zmlknie w bram wiecznosci.



3339 Massachusetts Avenue
Washington 8, D. C.

No 9648/62

THIS NO. SHOULD BE PREFIXED TO THE ANSWER

October 31, 1962

Reverend and dear Father:

On the joyous occasion of the Fiftieth Anniversary of Saint Casimir Parish, it gives me great pleasure to inform you that our Most Holy Father, Pope John XXIII, has graciously deigned to bestow his Apostolic Benediction upon you, the clergy and religious associated with you, all the parishioners, and all who join in observing this happy event.

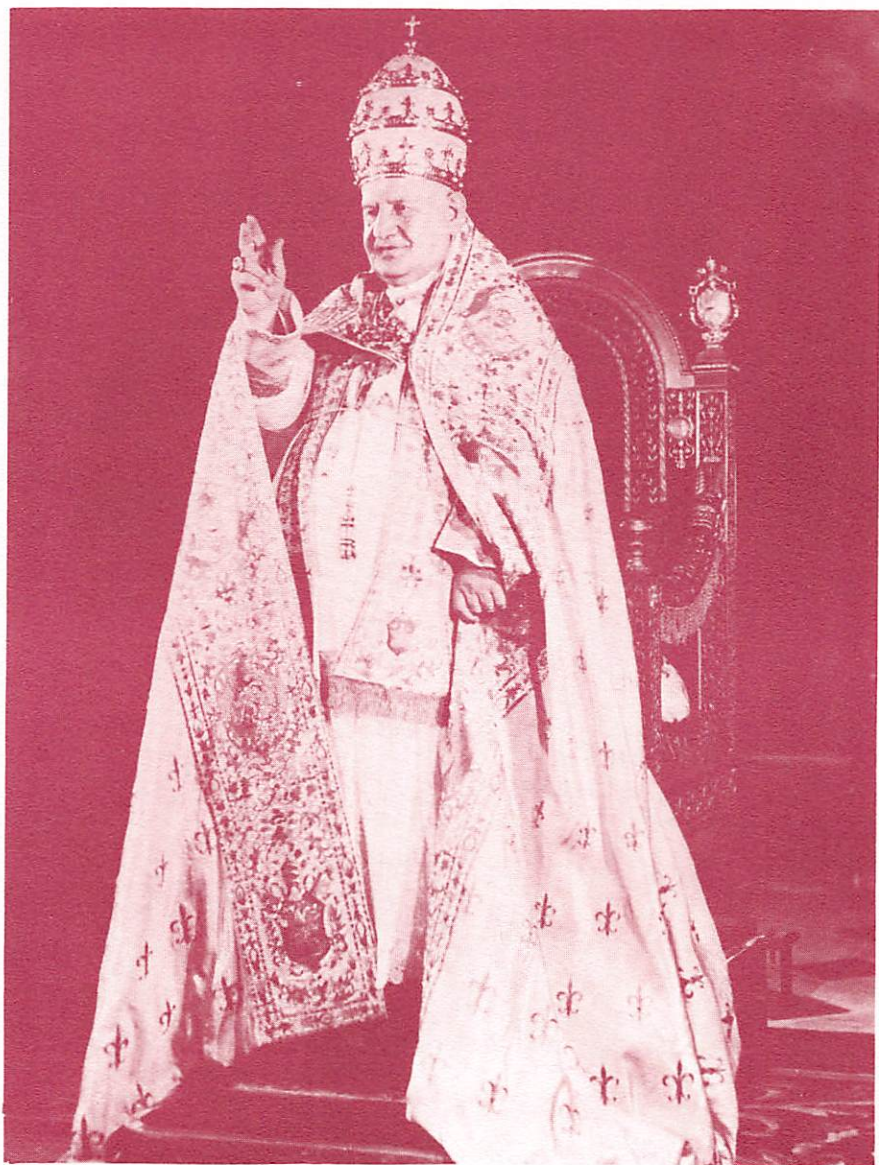
Much has been accomplished for the honor and glory of Almighty God during these past fifty years; for this reason, there is joy and deep gratitude in the hearts of all who have been associated with Saint Casimir Parish. In the years to come, may Our Lord ever continue to draw the priests and people of the parish closer to Himself, the Way, the Truth and the Life.

To this Blessing of the Sovereign Pontiff, I wish to add my personal congratulations and good wishes. With sentiments of esteem and renewed felicitations, I remain

Sincerely yours in Christ,

+ *S. Ragnazzo*
Apostolic Delegate

Reverend Francis S. Miaskiewicz
Pastor
Saint Casimir Parish
Maynard, Massachusetts



His Holiness Pope John XXIII



CARDINAL'S RESIDENCE
2101 COMMONWEALTH AVENUE
BRIGHTON 35, MASSACHUSETTS

October 12, 1962

Reverend and dear Father Miaskiewicz:

With heartfelt pleasure, I send this personal greeting to you and to your parishioners on the joyous occasion of the Fiftieth Anniversary of the founding of Saint Casimir's Parish, Maynard. It is fitting, indeed, that you mark this milestone in the life of Saint Casimir's Parish by an observance that will both reflect gratefully on a half century replete with God's choicest blessings, and prepare hopefully for a future that will emulate the faith and courage of the past.

The zealous souls who, fifty years ago, became the charter members of Saint Casimir's Parish, brought from Poland a living, vibrant faith and indomitable courage. Their unflagging efforts on behalf of their parish have, over the years, born abundant fruit only by dint of ceaseless toil and sacrifice, oftentimes in the face of disheartening obstacles. To the fidelity and earnestness of these pioneering souls, your parishioners owe, under God, the blessings and comfort they now so easily find at their parish altar. As they contemplate the heroic courage with which their predecessors endured trial and suffering out of love for their Church, may they be aroused to greater efforts on its behalf and to a stronger faith in the eternal verities which this Church teaches.

I am grateful for this opportunity to extend sincere congratulations and felicitations to you and to your devoted parishioners. I assure you, one and all, of my blessings and prayerful best wishes for the future.

Devotedly yours in Christ,

Richard Earl. Lushing
Archbishop of Boston

Reverend Francis S. Miaskiewicz, P.P.
Saint Casimir's Rectory
253 Main Street
Maynard, Massachusetts



His Eminence Richard Cardinal Cushing
Archbishop of Boston

Compliments of . . .

The Family of the Late Joseph Girdziewski, Sr.

INCLUDING

The late Joseph Girdziewski, Sr.

The late John Girdziewski

AND

MRS. MARY GIRDZIEWSKI

Miss Jennie Girdziewski

Miss Helen Girdziewski

AND

MR. and MRS. JOSEPH GIRD, JR.

Mr. Thomas Gird

Mr. John Gird

Miss Catherine Gird



Symbol of Christ
(Alpha and Omega)

"Thus says the Lord, the King of Israel and his Redeemer, the Lord of hosts: 'I am the First, and I am the Last, and beside me there is no God'"

(Isa. 44:6).



Alpha and Omega

PREAMBLE

At the time when mass immigrations to America were taking place from England, France and Germany for religious and political reasons, the Poles had no need to leave their homeland. Indeed, up to the first quarter of the 19th Century, the only Polish arrivals in America were those who came for private reasons, or like Generals Tadeusz Kosciuszko and Kazimierz Pulaski with more than a thousand Polish Patriots, to join America's struggle for independence.

The government of Poland, developed on democratic principles and established under a liberal constitution, allowed full freedom of thought to its citizens during the several centuries of its independent existence. Persecutions, either political or religious, were virtually unknown. When the tide of the Reformation swept over Europe during the 16th Century, Poland remained untouched, even offered haven to those who were persecuted in their native lands for religious beliefs.

It was only after Poland was overtaken by foreign powers in the latter part of the 18th Century, her government destroyed, and their liberties forcibly revoked, that the Polish people sought refuge elsewhere. In 1831 after an unsuccessful attempt to overthrow the rule in Poland, the first actual emigration of Poles to America was carried out. A group of participants in the Uprising of 1830, seeking political asylum, arrived in New York in May of 1834. The entire company totalled 235 people. Later that year, several additional boatloads of Polish immigrants arrived, and then the American public became aware of their plight and their past. In the years of 1846 and 1848 there were new revolts in Poland, which again failed to restore freedom. As a result, a fresh wave of Polish immigrants found their way to America. A new revolt broke out in shackled Poland in January of 1863, due to the unbearable political and religious persecution of schismatic Russia, protestant Prussia and economical hardship of subjugated Poles in Austria.

These earlier immigrants organized the first Polish Catholic parishes wherever settlements were large enough to support them. The first parishes were those of "Panna Maria" and "Czestochowa," established in the year 1854. Incidentally, the towns were also named after the Virgin Mary, Patroness of these parishes. Similarly, a Polish community, "Polonia" was formed in Wisconsin in 1855 and again a church in honor of the Virgin Mary was built there. From this meagre beginning, more than six million Americans of Polish extraction possess about one thousand churches and there is hardly a Catholic parish in the United States which does not have a larger or smaller number of Catholics of Polish descent. Students of the Catholic Church in the United States claim that every fourth American Catholic is of Polish extraction.



IN MEMORY OF ZOFIA WASIUK

FROM

MR. JOSEPH WASIUK ^{ST.}
MISS THERSEA WASIUK
MISS XAVIERA WASIUK
MR. JOSEPH WASIUK

AND

MR. and MRS. WALTER WASIUK, ^{ST.}
MR. WALTER WASIUK, JR.
MR. PAUL WASIUK
and DONALD

AND

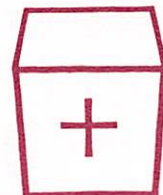
MR. and MRS. EDWIN WASIUK, ^{ST.}
EDWIN, JR.
CAROL
JANET

AND

MR. and MRS. HAROLD LYONS
JOHN
STEVEN

Symbol of Christ
(The Cornerstone)

"The stone which the builders rejected, has become
the head of the corner. This is the Lord's doing; and
it is wonderful in our eyes" (Ps. 117:22-23).



The Cornerstone

Parafia Świętego Kazimierza A Kościół Katolicki

Parafia katolicka bez względu na narodowość jest częścią Powszechnego Kościoła Katolickiego, a zarazem członkiem Ciała Mistycznego Jezusa Chrystusa.

W każdej świątyni katolickiej we wszystkich krajach odbywa się zawsze ta sama Ofiara Mszy Św., głoszone jest Słowo Boże i te same Prawdy Boże, udzielane są te same Sakramenta Święte, a dzieje się tak dlatego, bo jedna jest Wiara Katolicka i Jeden Kościół ustanowiony przez Pana Jezusa dla wszystkich ludzi. Ta zupełna jedność Kościoła w niczym nie jest naruszona przez to że w sprawach zewnętrznego kultu, każdy naród ma swobodę wypowiadania się na swój sposób, modlenia się w języku ojców, mając odrębność własnych umiłowań, symboli i zwyczajów.

Naród Polski wyznający Wiarę Chrystusową od tysiąca lat również ma swoją odrębną tradycję obrzędów religijnych.

W stosunkach Polskich Katolickich ma wielkie znaczenie to wyznawanie Wiary w swój sposób, który jest łącznością i jednością narodową.

Nasze piękne tradycje liturgiczne i religijne są ściśle związane z historią i losami narodu Polskiego.

Zespolenie przez Chrysta Mieczysława I, króla Polaków z Kościołem stanowi tradycyjną siłę naszego Katolicyzmu.

I gdy Polak Katolik opuścił swoją ziemię rodzinną, ojczyznę to najczęściej tęsknił za tradycją Polsko-Katolicką i zwyczajami narodowego katolicyzmu w kościołach.

Poza granicami swego kraju, wędrowiec Polski już w czasie pierwszej Mszy Św. wysłuchanej w obcym kościele zdziwiony został "innosciami". Inny wygląd świątyni, inny sposób słuchania Mszy Św., może także inne wymawianie łaciny przez kapłana, słowo kazania w innym języku, wszystko to choć nie istotne, nie pozwalało Polakowi skupić się i pomodlić się tak, jak było jego zwyczajem i prosta potrzeba w Polsce, a cóż za trudności wewnętrzne odczuwał gdy zaszła konieczność spowiadania się w obcym języku? Jakże to wyznaczyć swoje grzechy kapłanowi inaczej, niż we własnej mowie? I to było powodem, że Polacy przebywający w wiekach średnich w polonijnych w Stanach Zjednoczonych założyli i ufundowali, z poważną nierzadą trudnością finansową, a często zwalczając przeciwników parafii Katolickich, swoje własne parafie.

I dziś Polonia Amerykańska, a właściwie część tejże, posiada przeszło tysiąc parafii i Kościołów, w których czczeni są Święci Patrono-

wie, nasi Rodacy, Matka Boska Częstochowska, Królowa Korony Polskiej i Bóg utajony w Przenajświętszym Sakramencie Ołtarza, w języku Polskim.

Tak, parafie Polskie Katolickie w dużej mierze zachowały i pielęgnują obyczaje Polskie-Katolickie i dają rzecz tak ważną, jak spowiadanie się w języku Polskim i sposobność wysłuchania kazania głoszonego w języku Polskim.

Bardzo powinniśmy być wdzięczni w postawie i ofiarności naszym pionierom rodakom, naszemu duchowieństwu polonijnemu, że te parafie powstały i że dotąd z tradycją narodowo-katolicką istnieją!

I stąd wynika potrzeba przynależności i popierania parafii, które ciężką pracę naszych ojców, a poświęceniem naszych matek, zostały założone.

Przynależność do parafii nie może ograniczać się tylko do prawa wykonywania praktyk religijnych i korzystania z posług duchowych, jakie daje Kościół, ale także powinna przejawiać się w czynnym udziale w życiu parafialnym, a więc, w organizacjach parafialnych, w komitetach i w innych pracach podejmowanych dla dobra i rozwoju parafii.

Te wszystkie czynności bowiem mają znaczenie nie tylko dla życia duchowego i religijnego parafian, ale są także poważnym wzmocnieniem żywotności i rozszerzeniem wpływu parafii, a przez nie, Polonii Katolickiej.

Uczestnictwo w życiu parafialnym, tak jak to ma miejsce w każdej dziedzinie życia zorganizowanego, rzecz jasna, pociąga za sobą konieczność uiszczenia opłat na potrzeby utrzymania kościoła; i to nie dorywczo, od wypadku do wypadku, ale systematycznie i w sposób jak jest powszechnie przyjęty i ustalony w Ameryce.

Kopertka zawierająca składkę jest głosowaniem wiernych za potrzebą istnienia odrębnej Polskiej Katolickiej parafii. Ta opłata równocześnie daje pełne prawo do udziału w życiu parafii i zabierania głosu w jej sprawach.

Dzisiaj gdy Ojczyzna Polaków jest w niewoli bezbożnego komunizmu jedna nadzieja Polski odzyskania wolności leży w Polonii Amerykańskiej, złączonej w parafiach Polskich i Katolickich. Nie kto inny, ale członkowie tych parafii na gruncie amerykańskim śla pomoc Polsce finansową i nie gdzieindziej, ale w kościołach Polskich Katolickich nieustannie płynie modlitwa do Królowej Korony Polskiej i do Boga o łaskę wytrwania Polaków w przesładowaniu i o skrócenie ich cierpienia.

Compliments of . . .

THE FAMILY
OF
ALEX KULEWICZ

INCLUDING

The late John Kulewicz

The late Michalina Kulewicz

AND

MR. and MRS. ALEX KULEWICZ

Mr. John Kulewicz

Miss Catherine Kulewicz

Mr. Joseph Kulewicz

AND

MR. and MRS. ALEX KULEWICZ, jr.

WITH

little Mary Beth



Symbol of Christ
(The Key of David)

"And the key of the house of David will I lay upon
his shoulder: and he shall open and none shall shut:
and he shall shut, and none shall open" (Isa. 22:22).



The Key of David

Patron Parafii - Sw. Kazimierz Krolewicz

Pierwszorzędnej wielkości gwiazda w dziejach Kościoła Katolickiego a drogocenna perła w koronie Narodu Polskiego jest rodak nasz sw. Kazimierz Krolewicz . . . który, mimo że liczył zaledwie lat 25 gdy Bogu ducha oddał, zasłużył sobie na niebo a u nas Polaków na cześć najgłębsza i nieustanna.

Urodził się Kazimierz w roku 1458 z rodu królewskiego, syn króla naszego Kazimierza, syna Jagielly, i Elżbiety, córki cesarza Olbrachta. Od kolebki bojaźń Boga i szczerą pobożność wszczepiano w małe serce jego. U stóp sławnego Długosza, kanonika Krakowskiego i pisarza Dziejów Polskich, wzmacniał się Kazimierz w mądrości i cnocie. I wnet jak ziemia dobra, bujna, począł wydawać plon nie trzydziesty ale stokrotny.

Już w młodych latach Krolewicz Kazimierz począł zapominać i mało sobie wazyć królewskie urodzenie i nadzieje panowania i pychę światową. Częściej go znajdowano w kościele aniżeli w pałacu. Umartwiał ciało swe postami, grubą włosiennicą, modlitwą długą i częstą. Ubogim, wdowom, sierotom i ukrzywdzonym był najstałym opiekunem. Zarliwie bronił jedności Kościoła Katolickiego bo przekonany był że nic tak nie osłabia narodu jak rozdarcie religijne. Był Kazimierz szczególnie czci Najświętszej Marii oddany Ktożby śladem i on życie swoje czystym aż do grobu zachował.

Kazimierz Krolewicz wszystko Bogu oddał w ofierze: słabe swe zdrowie, panowanie, i nawet życie. Na królestwa tej ziemi nie był lakomy. Jedynym wytłumaczeniem tak ofiarnego życia Kazimierza jest że on prawdziwie Boga umiłował a ta miłość Boga wyjednana mu mądrość nadziemską. Zrozumiał słowo Syna Bożego mówiącego: "Co pomoże człowiekowi, choćby wszystek świat zyskał, jeżeliby duszę swą zgubił?" Kazimierz żył tylko dla Boga a nie dla świata i jego honorów. Gdy czas śmierci jego nadszedł . . . który mu Pan Bóg zawsze objawił . . . z największą radością przygotował się, wspominając meke Pana swego i krzyżem świętym moce piekielne odpędzając. Z radością odchodził, gdyż nie miał tu na ziemi, mimo swego królewskiego pochodzenia, żadnej rzeczy, którąby tu jego myśli i chęci zatrzymać mogła.

Niezadługo po śmierci uwielbił Pan Bóg kochanego sługę swego cudami. U grobu jego zmarli życie odzyskali. Za jego wstawiennictwem przynajmniej dwa razy znacznie mniejsze armie Polskie zwyciężyły hordy Rosyjskie kiedy w białym ubiorze ukazał się im Kazimierz wskazując drogę zwycięstwa.

Drodzy parafianie, z tak wysokiego stanu i królewskiego rodu świętego polskiego młodzieńca bierzmy przykład i wzór pokory, wzdary światu, czystości i cnot innych. Tym więcej modlitwie jego za nami ufajmy iż on jest krew z krwi naszej, kość z kości naszej, domownik nasz, syn i miłośnik narodu naszego. I w tej obecnej naszej niedoli przyjdzie Kazimierz Krolewicz nam ku pomocy, bo nie osłabia miłość jego dla narodu polskiego ani nie wyschnie po wieki źródło miłosierdzia Bożego.

Ignacy Paderewski o Roli Kościoła Katolickiego:

"Co najważniejsza, uważam, że skupić się winni dzisiaj przy Kościele Katolickim, z którym Polska jest tak ściśle, jak chyba żaden inny kraj, związana. Przez Kościół Polska narodziła się jako państwo, dzięki Kościołowi stworzyła wielką cywilizację i kulturę, wniosła do ogólnej skarbnicy cywilizacyjnej i kulturalnej poważny swój udział. Dzięki Kościołowi odrodzi się silna i potężna, bo tylko taka może w ogóle istnieć, jako państwo, nigdy słaba i skazana na wieczne szamotanie się wewnętrzne i wystawiona na nieustanne zakusy wrogów."

Compliments of . . .

THE FAMILY OF ONUFRY JAKUSIK

INCLUDING

MR. and MRS. ONUFRY JAKUSIK

Mr. Ben Jakusik

Mr. Stanley Jakusik

The late Stella Zawadzki

AND

MR. and MRS. JOHN JAKUSIK

Mr. Robert Jakusik

Mr. William Jakusik

AND

MR. and MRS. RUSSELL BUTLER

Miss Sandra Butler

Miss Susan Butler

Mr. David Butler



Symbol of Christ
(The Lamb of God)

"He was offered, because it was his own will, and he opened not his mouth: he shall be led as a sheep to the slaughter, and shall be dumb as a lamb before the shearer, and he shall not open his mouth" (Isa. 53:7).



The Lamb of God

Our Patron Saint - Saint Casimir

A star of first magnitude in the annals of the Holy Roman Catholic Church, and a pearl of great price in the Crown of the Polish People is our compatriot, Saint Casimir. Though he lived only twenty-five years, he achieved the heavenly reward. He gained also our deep and abiding veneration.

Our Patron was born in 1458. Of royal lineage was he, son of our King Casimir, who was the son of Jagiello, and of Elizabeth, the daughter of Emperor Olbracht. The love and fear of the Lord and a sincere sense of humility were inculcated in his little heart from the very beginning. He studied and grew in wisdom and in virtue at the feet of Dlugosz, Canon of Cracow and illustrious Historian of the Polish Nation.

Even as a youth, Casimir showed evident signs that he little considered his royal birth. He placed no great importance on the values of the world. He little looked forward to his right of succession as Ruler of his Land. He fasted. He mortified his body in every way. He prayed constantly. He was the protector and refuge of widows, orphans and all the oppressed. Among the Polish people he was a staunch, unyielding defender of the unity of belief in and adherence to the Catholic Church, because he was convinced that nothing weakens a nation so much as religious disunity and religious conflict. And if there stood out any particular devotion in his life, it was his love for the Blessed Virgin.

Here was a man, of high, royal lineage. Yet he remained always in close communion with God. He made holocaustal offering to God of his health, his potential rule, and ultimately his very life. Greed never touched his heart. Pomp never im-

pressed him. For here was a man who had fallen so deeply in love with God that he learned to measure all things not by the standards of the world, but by the standards of eternity. Here was a man who well understood the warning words: What does it profit a man if he gain the whole world and loses his immortal soul?

Casimir lived only for God. Thus he spent his entire young life. And, when death became imminent, Casimir was not paralyzed by any dread fear. Rather with an exultant anticipation of the heavenly reward to come, he prepared himself for this ordeal by meditating on the Passion of our Lord and Savior Jesus Christ. And with Crucifix in hand, Casimir guarded himself against all onslaughts of the devil. He left the world with gladness simply because there was nothing here which had succeeded in attracting his affection and attachment.

In the annals of the Catholic Church canonization, or declaration of the state of sanctity, is conferred on after the verification of a number of proven miracles. In the case of Casimir, the dead found life again at his grave. Through his intercession, at least on two occasions vastly outnumbered Polish forces overwhelmed the Russian hordes.

Such a man . . . a great saint . . . a powerful patron was Saint Casimir. He found greatness and sanctity in loving God with all his heart.

"Brethren outside the Church, do not be scandalized by the frailty and ineptitude of Catholics. Our human faults, the whole burden of fallen nature, remain with us as much as with you. Your conduct is often more praiseworthy than ours. The sufficiency of which we seem to boast so much lies not in ourselves but in Christ."

—Avery Dulles, "A Testimonial to Grace."

Compliments of . . .



MR. AND MRS. CHESTER LECH

AND

Daughter Diane

Our Souls Do Magnify the Lord Because He Has Done Great Things Unto Us

A little more than two years ago—as we began to look forward towards the celebration of the Golden Jubilee of the Existence of Saint Casimir's Parish of Maynard, Massachusetts—a most worthy idea was conceived. Realizing full well how much we have been the beneficiaries of God's unfailing Grace, we felt that God would be well pleased with us if, even before we began to redecorate the Church and to procure new appurtenances for the Temple of Jesus, we would place at the top of the agenda the project of making substantial offerings—as signs of gratitude and devotion and love—to some cause dear to His Divine Heart. And so our little group in this wonderful little Parish set out to raise as our goal the sum of \$5,000.

We picked two causes especially dear to us.

We have reached the goal.

And—as we promised—we sent to:

The Cardinal Cushing Charity Fund the sum of \$3,000 and

The Orphanage at Czestochowa at Hyde Park the sum of \$2,000

We feel so happy about the whole matter.

But we owe this attainment of a lofty goal to the many people who supported our project.

But especially are we debtors to those wonderful individuals who stepped forward as leaders, who spent so much time and effort and money in arranging parties for the benefit of our cause.

To these wonderful people, who led the way, today we give public recognition and public thanks. We list them in chronological order that THEIR GOOD WORKS MIGHT SHINE BEFORE MEN:

July	31, 1960	— Mrs. Malvina Cowles and Mrs. Alice Martino	... \$241.25
August	14, 1960	— The Rychliks	107.00
September	4, 1960	— Mrs. Katarzyna Janczewska	96.70
September	10, 1960	— The Puffers - McGee's - Pieciewicz's	62.25
September	17, 1960	— The Puffers - McGee's - Pieciewicz's	69.00
September	24, 1960	— The Puffers - McGee's - Pieciewicz's	174.00
October	9, 1960	— Mrs. Veronica and Miss Dorothy Troskey	418.00
November	13, 1960	— Mrs. Agata Nowik	130.85
Anonymous gift			10.00
Gift from Miss Mary Howe			10.00
Gift from Mrs. Charles George			25.00
February	12, 1961	— Mrs. Stella O'Neil	421.60
May	7, 1961	— Tabernacle Society	122.25
May	11, 1961	— Holy Name Society	200.00
June	4, 1961	— The Puffers - McGee's - Pieciewicz's	334.80
June	8, 1961	— Mrs. Helen Lech	1,000.07
June	25, 1961	— The Paul Engelhardts	100.00
July	9, 1961	— Holy Name Society	251.35
September	11, 1961	— The Charles Donahues	25.00
October	10, 1961	— Mrs. Mary Gallis	206.70
April	9, 1962	— The Holy Name	322.00
TOTAL			\$4,327.82
Other Sources			672.18
GRAND TOTAL			\$5,000.00

In Memory of
MICHAEL B. GUDZINOWICZ

AND

GENEVIEVE SZOCIK

FROM

MR. and MRS. BENJAMIN J. GUDZINOWICZ

AND

THEIR SON MICHAEL



Prayer of Saint Francis of Assisi

Lord, make me an instrument of Thy peace;
Where there is hatred — let me sow love.
Where there is injury — pardon.
Where there is doubt — faith.
Where there is despair — hope.
Where there is darkness — light.
Where there is sadness — joy.
O Divine Master, grant that I may not so much seek

To be consoled — as to console.
To be understood — as to understand.
To be loved — as to love,
for,
It is in giving — that we receive.
It is in pardoning — that we are pardoned.
It is in dying — that we are born to eternal life.

We Acknowledge With Deep, Abiding Gratitude These Special Golden Jubilee Gifts

THE MIASKIEWICZ FAMILY — Sanctuary Sedes.....\$750.00
 . . . in memory of their Late MOTHER ANASTAZYA

MR. and MRS. CHESTER LECH — Main Altar Antependia and Frontals .. \$500.00

THE FAMILY OF JOSEPH S. WASIUK in memory of the Late ZOFIA WASIUK

JOSEPH S. WASIUK, SR.

THERESA A. WASIUK

XAVIERA I. WASIUK

JOSEPH S. WASIUK, JR.

MR. and MRS. WALTER P. WASIUK

MR. and MRS. EDWIN S. WASIUK

MR. and MRS. HAROLD E. LYONS

Credence Table for Sanctuary \$400.00

MR. and MRS. ALBERT D. COWLES

MISS JOAN COWLES

LIEUTENANT JOHN F. COWLES

New Chasubles \$300.00

MR. and MRS. IRVING MANNING — Holy Water Reservoir \$300.00

ALTAR SOCIETY — Aspersorium \$100.00

MR. and MRS. ROMUALD DROZDOWSKI \$300.00

MR. and MRS. VINCENT JARMULOWICZ — Stained Glass Window \$300.00

MISS MARY HOWE — Stained Glass Window \$300.00

MR. and MRS. ANTONI PIECEWICZ — Stained Glass Window \$300.00

MR. PETER PIECEWICZ and FAMILY — Stained Glass Window \$300.00

. . . in memory of his Late Mother ANASTAZYA

MRS. MARYA JURGIELEWICZ and CHILDREN

MRS. JOSEPHINE GRANT

MRS. MAMIE KURGAN

MR. STANLEY JURGIELEWICZ

Vigil Light Stand \$125.00

. . . in memory of the late KAZIMIERZ and JOSEPH JURGIELEWICZ

MISS MARY DUDEK — Vigil Light Stand \$125.00

. . . in memory of her Late MOTHER KATARZYNA

OTHER GIFTS

MR. and MRS. BENJAMIN GUDZINOWICZ \$100.00

MRS. ANNA HARASIMCZYK \$100.00

MR. and MRS. ROGER MANNING \$100.00

MISS RUTH CLARK \$100.00

MR. RICHARD WHITE \$100.00

MR. and MRS. CHARLES DONAHUE \$ 75.00

MISS KAY MURRAY \$ 50.00

MR. ALBERT SULLIVAN \$ 50.00

MR. JAMES B. FARRELL \$ 50.00

MR. and MRS. JOSEPH KOCHNOWICZ and FAMILY \$ 50.00

MR. and MRS. CARL BERGGREN \$ 50.00

MR. and MRS. STANLEY ZANCEWICZ \$ 50.00

ANONYMOUS \$ 50.00

†ARLEY B. LAWRENCE \$ 50.00

MR. and MRS. MICHAEL SMAHA \$ 30.00

MISS JOSEPHINE and MISS MARY WOJSZNIS \$ 25.00

MR. and MRS. ALBERT DYNIEC \$ 20.00

MR. and MRS. STANISLAW PIKULA \$ 20.00

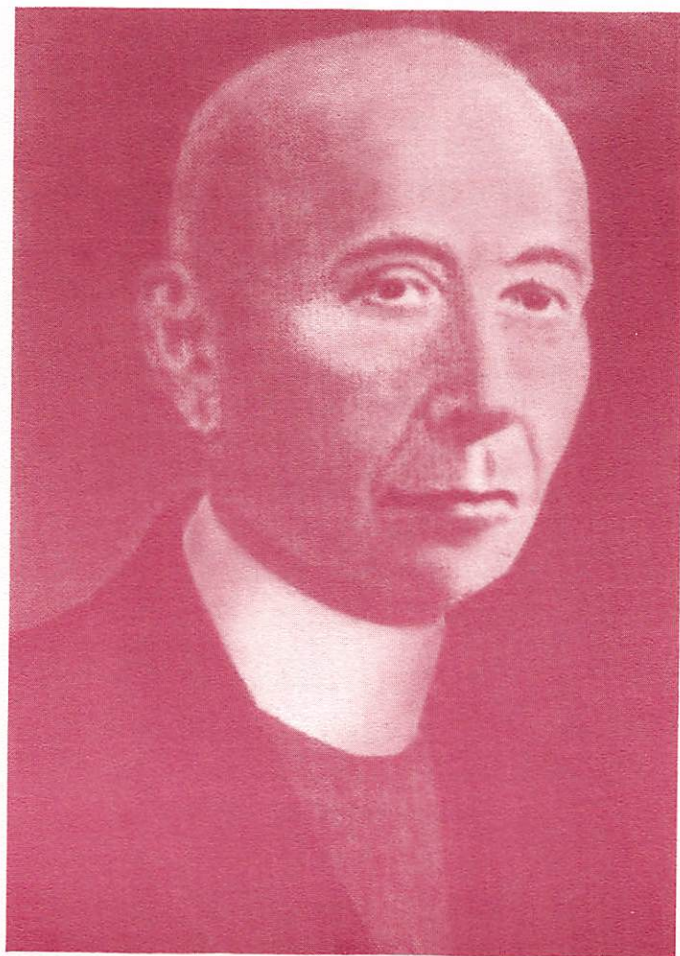
MRS. MARYANNA POZERYCKI \$ 20.00

MRS. FRANCISZKA BACHARSKA \$ 20.00

MRS. JANINA BAKINOWSKA \$ 15.00

MRS. SOPHIE DAWSON \$ 10.00

MR. and MRS. WILLIAM J. STADES \$ 10.00



THE LATE
REVEREND FRANCIS JABLONSKI

Founder of Parish and First Pastor

1912 - 1926

Compliments of . . .

THE FAMILY OF JOHN *and* JESSIE DZERKACZ

MISS JANET

MISS MARY

MASTER JOHN

FRANCIS

CATHERINE

PATRICIA

AND

JOHN DZERKACZ, SR.

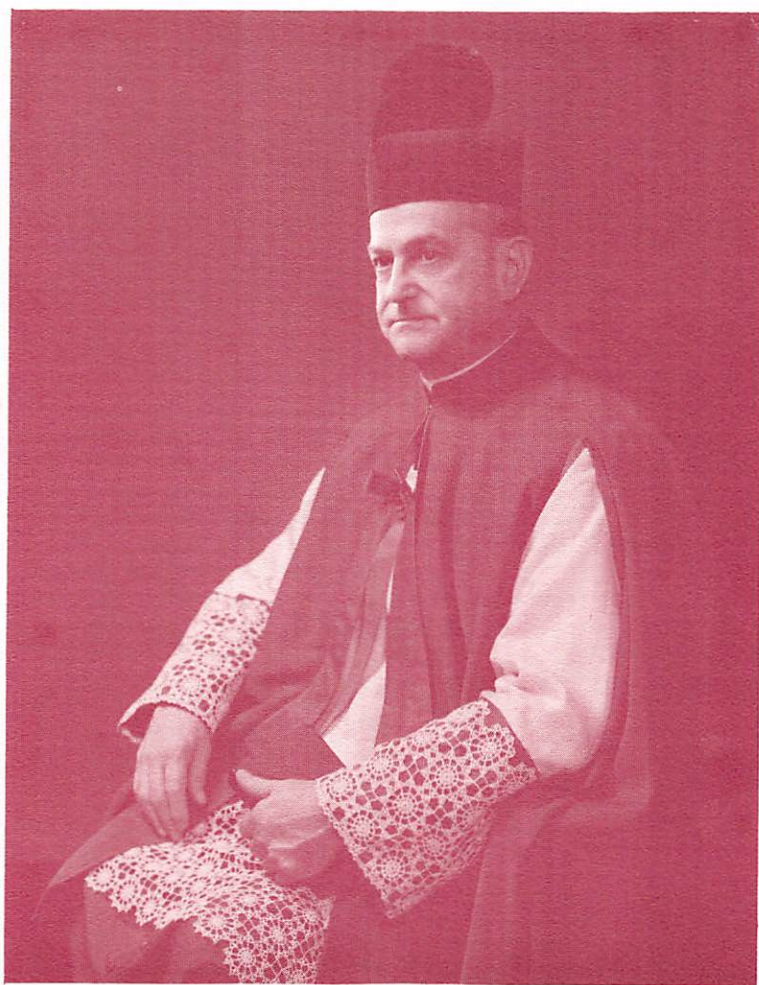
CATHERINE DZERKACZ

~~~~~  
Symbol of Christ  
(Fish of the Living)

"Fishermen shall stand on the shore, and shall spread  
their nets on it, and fish of all kinds shall be plentiful"  
(Ezek. 47:10).



Fish of the Living



THE RIGHT REVEREND JOHN S. DZIOK

Second Pastor — 1926 - 1939

Now Pastor at Saint Hedwig's, Cambridge

Compliments of . . .

## ROUNSEVELL'S

Maple Leaf

Frankforts

and all other

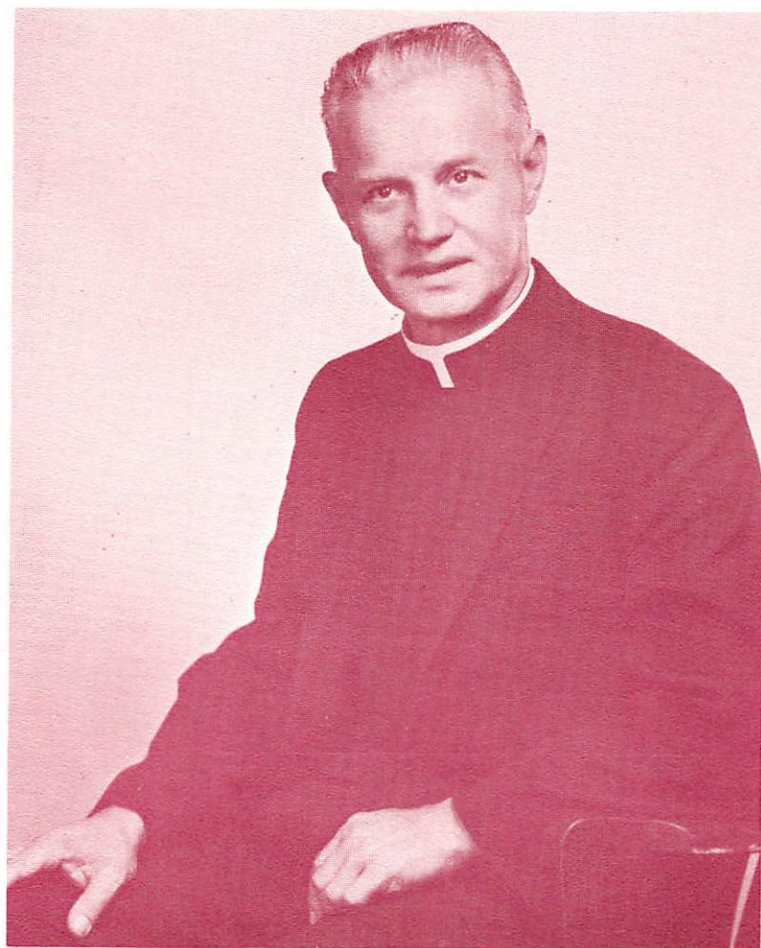
Maple Leaf Brand

Meat Products



The Lord is our God, the Lord alone!  
Therefore, you shall love the Lord, your God,  
with all your heart, and with all your soul,  
and with all your strength.  
Take to heart these words which I enjoin on you today.  
Drill them into your children.  
Speak of them at home and abroad, whether you are busy  
or at rest.  
Bind them at your wrist as a sign and let them be as a  
pendant on your forehead.  
Write them on the doorposts of your houses and on your  
gates.

— Deuteronomy, VI, 4-9



## THE REVEREND WILLIAM F. MACIASZEK

Third Pastor — 1939 - 1945

Now Chaplain at Czestochowa, Hyde Park

Compliments of . . .

ROBERT and STELLA O'NEIL



PRAYER FOR PASTORS AND THEIR FLOCKS

ALMIGHTY and everlasting God, who alone dost great wonders,  
send down upon Thy servants and the flocks entrusted to them, the  
spirit of Thy saving grace.

THAT they may please Thee in truth, pour forth upon them the  
continual flow of Thy blessings. Through Christ our Lord. Amen.



THE REVEREND  
FRANCIS S. MIASKIEWICZ, D.C.L.  
Fourth and Present Pastor — 1945 -

Serdeczne Życzenia Zasyla

## Rodzina Romulda Drozdowskiego

liczaca następujących:

ROMUALDA i ALEKSANDRE

oraz

Syna MIKOLAJA i Synowa JANINE,

Wnuka MIKOLAJA i Zone Wnuka SANDRA

i Prawnuczke KATARZYNE

jakotez

Syna WLADYSLAWA i Synowa MALGORZATE

i Wnuczke MONIKE

i

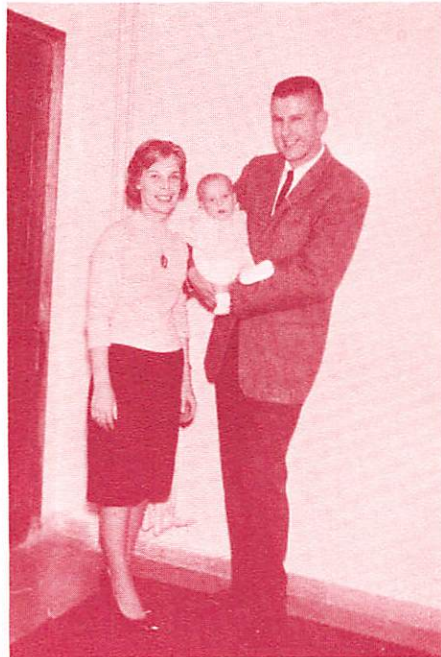
Córke HELENE i Ziecia PAUL HOWARD ENGELHARDT

Wnuczke ALEKSANDRE

Wnuczke POLA

Wnuczke LYDIA





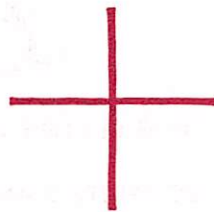
Compliments of . . .

## STRETCH'S TAVERN



Symbol of Christ  
(The Seal of the Living God)

"And the Lord said: Go through the midst of Jerusalem and mark Taw upon the foreheads of the men that sigh, and mourn for all the abominations that are committed in the midst thereof" (Ezek. 9:4).



The Seal of the Living God



Left to right:

Front row: J. McGee, E. Wasiuk, J. Piecewicz, C. Piecewicz.

Second row: R. Konowicz, S. Kodzis, S. Jakusik, A. Krysieniel.

Third row: L. Christian, J. Konowicz, E. Nowalk, S. Kulik.

Fourth row: A. Cowles, W. Wasiuk, Jr., P. Pronko, B. Gudzinowicz, The Reverend F. S. Miaskiewicz, D.C.L., spiritual moderator.

Fifth row: R. Smale, F. Gallis, A. Nowalk, W. Wasiuk, Sr.

Sixth row: J. Bandalewicz, R. Butler, G. Phaneuf, W. Stades.

## The Holy Name Society at St. Casimir's Parish

### OFFICERS:

|                                                                     |                         |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Charles F. Piecewicz .....                                          | President               |
| Lieut. John F. Cowles (On military duty in Wurzburg, Germany) ..... | Vice-President          |
| Peter Pronko .....                                                  | Vice-President pro tem. |
| John McGee .....                                                    | Secretary               |
| Edwin S. Wasiuk .....                                               | Treasurer               |
| John Bandalewicz .....                                              | } Sick and Vigil        |
| Frank Aleksandrowicz .....                                          |                         |
| Walter P. Wasiuk .....                                              |                         |
| Joseph S. Pozerycki .....                                           | } Military              |
| Benjamin J. Gudzinowicz .....                                       |                         |
| Stanley M. Kulik .....                                              | Decent Literature       |
| Albert D. Cowles .....                                              | Publicity               |
| Joseph Piecewicz .....                                              | Marshal                 |

THE REVEREND FRANCIS S. MIASKIEWICZ, D.C.L.  
Spiritual Director

Compliments of . . .

WACHUSETT  
POTATO CHIP COMPANY, INC.

783 WATER STREET — On Route 12

FITCHBURG

MASSACHUSETTS

Telephone Diamond 2-2932



Prayer for Guidance

O Holy Spirit of God, take me as Thy disciple.  
Guide me — Illuminate me — Sanctify me.  
Bind my hands that I do no evil;  
Cover my eyes that I may see none.  
Sanctify my heart that no evil may dwell within me.  
Be Thou my God — Be Thou my Guide.  
Wheresoever Thou leadest me I will go.  
Whatsoever Thou forbiddest me I will renounce.  
And Whatsoever Thou commandest me, in Thy strength  
I will do.

— Cardinal Manning

## OUR PATRONS

†Stanley Algierski  
Mrs. Blanche Anderson  
George and Eva Anelons  
Mrs. Mary Arcisz  
Mrs. Helen Arciszewska  
Mr. Daniel Baczonsky  
Carl and Veronica Berggren  
Ben and Helen Bigusiak  
Mrs. Helen Blazonis  
Mr. Edward J. Boltrukiewicz  
Mrs. Anna Bubnowicz  
In memory of Edward and Helen Burke  
Mr. and Mrs. Philip Buscemi  
Mrs. Doris Campbell  
Mr. and Mrs. John C. Cannella  
Mrs. Ruth B. Clair and son John  
Mr. and Mrs. Lawrence Connolly  
Mr. and Mrs. Albert D. Cowles and Family  
The Dargiewicz Family  
Mr. and Mrs. Charles Donahue  
Miss Mary Dudek  
Mr. and Mrs. Joseph Falco  
Miss Harriet S. Farrell  
Mr. James B. Farrell  
Everette and Ann Francis  
John and Adele Frigulietti  
Frank, Mary, Robert and Regina Gallis  
Albert G. Gilbert and Family  
Mr. Norman R. Gilbert  
Mrs. Josephine M. Grant  
Mr. and Mrs. Martin Gruber  
Mrs. Amelia Gudzinowicz  
Mrs. Frances Gudzinowicz  
Mrs. Anna Harasimczyk  
Mr. and Mrs. George Harrington  
Edward and Margaret Hoffman  
Miss Mary Howe  
Mrs. Anastasia Jakusik  
Mrs. Katarzyna Janczewska  
Mr. and Mrs. Vincent Jarmulowicz and Family  
Mr. Stanislaw Jurga  
Mrs. Marya Jurgielewicz  
Edward and Cecile Karpiechik  
Mr. and Mrs. Konstanty Karpeichik  
Mr. Stanley Karpeichik  
Mr. and Mrs. Richard F. King  
Mr. and Mrs. Stanley Kodzis  
Mr. and Mrs. Walter Kowalski  
The Krysienek Family  
Mrs. Mary M. Kulik and son Stanley

Compliments of . . .

# MONACO'S TEN ACRES

Boston Post Road  
Wayland, Massachusetts



## Symbol of Christ (The Burning Bush)

"Now Moses . . . came to the mountain of God, Horeb. And the Lord appeared to him in a flame of fire out of the midst of a bush<sup>1</sup>; and he saw that the bush was on fire and was not burnt. And Moses said: I will go and see this great sight, why the bush is not burnt. And the Lord called him out of the midst of the bush, and said: Moses, Moses. And he answered: Here I am. And he said: Come not nigh hither, put off the shoes from thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground. And he said: I am the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob. . . . I am come down to deliver my people out of the hands of the Egyptians"

(Exod. 3:2-8).



The Burning Bush

## OUR PATRONS

Mr. and Mrs. William Labowicz  
Mrs. Stella Lichorai  
Rodzina Liniałów  
Miss Helen Linkiewicz  
Mrs. Zofia Loika  
Mr. and Mrs. Roger Manning  
Miss Brenda Mayberry  
Mr. and Mrs. Conrad Mayberry  
Mrs. Elyse Mayberry  
Mr. and Mrs. Joseph Mikijaniec  
Miss Adele Milewski  
John and Michalina Milewski  
Mr. and Mrs. Joseph Minko  
Mr. and Mrs. Henry Monbleau  
Mr. and Mrs. Aleck Nowalk  
Mr. John C. Nowick  
Miss Judith A. Nowick  
Mr. Stanley Paszkiewicz  
Joseph and Margaret Perrotti  
Helen and Eugene Phaneuf  
Mrs. Antonina Piecewicz and daughter Frances  
Joseph and Helen Piecewicz and Family  
Benny and Loretta Piecewicz  
Margaret and Henry Piecewicz  
Stanley and Jeanne Piecewicz  
Mr. and Mrs. Joseph J. Pilecki  
Mr. and Mrs. Victor J. Pilecki and Children  
Mrs. Stasia Piuta  
Mrs. Antonina Pleskowicz  
Mr. and Mrs. Stanley Pleskowicz  
Mr. and Mrs. Joseph S. Pozerycki and Family  
† Joseph and † Ewa Rusielewicz  
† Jan and † Antonina Sienkiewicz  
Mrs. Mary Slabysz  
Mr. and Mrs. Robert A. Smale  
Mr. and Mrs. William J. Stades  
Stephen and Dorothy Staszewski and Sons  
Mr. Albert J. Sullivan  
Mr. and Mrs. John Szczerzenia  
Mrs. Teresa Tomył and son Ben  
Mr. and Mrs. Stanley Trakimas and Family  
Fred and Geraldine Wasiluk  
Stephen and Laiti Wasiuk and daughter Barbara  
Miss Janina Wojtkiewicz  
John and Jennie Wojtkiewicz  
Mr. and Mrs. Stephen S. Wozniak  
Genowefa Zwirbla  
Mr. Michael Zwirbla  
Mr. Stanley Zwirbla

Compliments of . . .

MR. and MRS.  
STANLEY BABRICKI



PSALM 83

"How lovely is your dwelling place, O Lord of hosts!

My soul yearns and pines for the courts of the Lord.

My heart and my flesh cry out for the living God.

Even the sparrow finds a home, and the swallow a nest in which she puts her young —

Your altars, O Lord of hosts, my king and my God! . . .

I had rather one day in your courts than a thousand elsewhere;

I had rather lie at the threshold of the house of my God than dwell in the tents of the wicked. . . ."

# KAZANIE ZŁOTO-JUBILEUSZOWE

Kaznodzieja: Ks. Pralat Jan S. Dziok

Proboszcz przy Parafii św. Jadwigi w Cambridge

"I poświęcisz rok pięćdziesiąty i ogłosisz odpuszczenie wszystkim obywatelom ziemi twojej, albowiem jest to Jubileusz."

— Księga Kapł. 25/10.

Sprowadza nas do tej świątyni strojnej w nowa odświeżona szata rocznica uroczystego, wesołego święta założenia przed pięćdziesięciu laty Parafii pod opieką Świętego Kazimierza. Wielebny Ksiądz Proboszcz, w asyście Ksieny Polskich, w obecności Najdostojniejszego Arcypasterza tutejszej Arcydiecezji, w osobie Jego Eminencji Księdza Kardynała Ryszarda Cushinga, w tym Kościele szczerze nabitym wiernymi, odprawia Msze Święta Jubileuszowa. Dusze wszystkich kapłanów i parafian aż rozpylają się radością i weselem! Słowo Boże, pieśń rodzima, rozbrzmiewa w tej wspaniałej Świątyni po tak wielu latach. I da Bóg, iż po długie, dalsze jeszcze lata parafianie tutejsi w tej samej przepięknej, przecudnie milej polszczyźnie czcić, chwalić i wielbić Boga Wszchemogącego. Da Bóg, że beda w tej polskiej mowie błagać Najwyższego Pana niebios i ziemi o dalsze łaski i błogosławieństwa dla siebie i dla rodzin swoich, za żyjących i za tych którzy już stanęli przed sadem wiecznym Bozym. Jakże się więc nie radować, nie dziękować, nie wysławiać Boga przy tej podniosłej i wspaniałej chwili! Jakżeż tu nie wołać z Psalmista Panskim: "Coż oddam Panu za wszystko co mi dobrze uczynił?" — Psalm 115/12.

Moi Drodzy, wiemy dobrze że żaden naród nie ostoi się bez wiary i dobrych obyczajów. Rozumieli to dobrze nasi

praojcowie którzy tu w Ameryce budowali kościoły. Oparli swe życie na nauce Kościoła Katolickiego i z niej czerpali tą potężną siłę duchową która ich podtrzymywała w różnych trudnych chwilach tego życia. Śmiało możemy powiedzieć że to wszystko co jest czyste, wielkie i piękne, to co nam przyniosło szczęście, dobra sławę, chluby i zasługę, wszystko to zawdzięczamy Kościołowi Katolickiemu. Wierzymy w to i wiemy o tym, że Katolicyzm jest Wiara naszych praojców. Przodkowie nasi byli przecież poganami, a my dumni i szczęśliwi jesteśmy dlatego że poganstwo porzucili. Bo w tej pogańskiej wierze przodków naszych nie było prawdy, więc nie było źródła do zaspokojenia dusz naszych.

My Polacy należymy blisko od tysiąca lat do Kościoła Katolickiego. Otoż przygotowania do obserwacji millenium przyjęcia Chrześcijaństwa przez naród Polski już w toku! Naród nasz Polski jest wierny. Wierzy szczerze i niezachwianie w Boga jedynego, wierzy w Jezusa Chrystusa Syna Jego jednorodzonego. Dzisiaj oświadczmy i my, silnym, niezachwianym głosem że i my wierzymy, że i my pozostaniemy wiernymi dziećmi Kościoła, że i my aż do ostatniego tchu życia kochać będziemy Kościół Katolicki, że wierzyć beda za naszym przykładem przyszłe nasze pokolenia. Chociaż i między nami Polakami znajdują się ludzie małoduszni i słabej wiary, którzy szerzą nauki przewrotne, przeciwne, sprzeczne z nauką Chrystusową, Naród nasz Polski, da Bóg, będzie wiernie stał przy Kościele Chrystusowym i Wierze Świętej.

Compliments of . . .

## MAWHINNEY MOTOR SALES

581 Marrett Road

Lexington 73,

Massachusetts



### Symbol of Christ (The True Vine)

"I am the true vine, and my Father is the vinedresser. Every branch in me that bears no fruit he cuts away; and every branch that bears fruit he trims clean, that it may bear more fruit. You are already clean because of the word that I have spoken to you. Remain in me and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself unless it remain in the vine, so neither can you, unless you remain in me. I am the vine, you are the branches. He who remains in me and I in him, he bears much fruit; for without me you can do nothing. If anyone does not remain in me, he can only be like the branch that is cast off and withers away. Such a branch is picked up and thrown into the fire to burn there" (John 15:1-6).



The True Vine

Jestesmy narodem rdzennie Katolickim, poczetym przed wielu wiekami, pielegnowanym na lonie Kosciola Katolickiego. Przyszle nasze dzieje, tak jak i przeszle, miejmy nadzieje, beda rowniez duchowo katolickie. Ta Wiare, ta Milosc dla Boga, to przywiazania do Kosciola Katolickiego przywiezli ze soba z Polski nasi przodkowie. Tutaj poczelu budowac wspaniale koscioly, szkoly, sierocince, domy dla starcow, szpitale i ochronki. Zakladali przerozne stowarzyszenia Katolickie, narodowe, dobroczynne, dajac tym zywe dowody ze wierza ufaja i kochaja Chrystusa. Nasi pobożni i Bogu oddani ojcowie zalozyli piecdziesiat lat temu tutejsza parafie, pobudowali ten piekny, schludny kosciol Swietego Kazimierza, i Jemu siebie i swe dzieci powierzylu. Ilez w tej Swiatyni splynelo lask i blogoslawienstw na parafian przez ten dlugi okres czasu! Ilez to dusz zlamanych i zbolalych znalazlo tu w tej swiatyni Bozej pocieche i otuche, pokrzepienie i oslode! Ilez to ludzi utwierdzilo sie tutaj w swietej Wierze.

Czterech proboszczow zarzadzalo i kierowalo wiernymi w ciagu piecdziesieciu lat waszego istnienia. Pierwszym zalozycielem byl oddawna niezycacy swietej pamieci Ksiadz Franciszek Jablonski. Przezyl tu miedzy wami czternascie lat w warunkach nadzwyczaj ciezkich i politowania godnych. Drugim proboszczem bylem ja sam. Pobyt mój przez trzynascie lat byl dla mnie milym i przyjemnym, i nigdy przezemnie nie zapomnianym. Trzecim z rzędu byl Ksiadz Wacław Maciaszek, dzis radujacy sie z wami w dniu tak uroczystym, i bioracy udzial w tym przepysznych ceremonjach

Jubileuszowych. Czwartym i obecnym od siedemnastu lat proboszczem jest Ksiadz Doktor Franciszek Miaskiewicz, który umiejtnie i z wielka ofiarnoscia, pracuje na korzysc Parafii i dla chwaly Boga Najwyzszego, dla dobra dusz waszych, i dla wiekszego honoru i odznaczenia imienia Polskiego tu na Wychodztwie. Kazdy z tych czterech — niech mi bedzie pozwolono sie wyrazic — byl mezem na czasie, dal z siebie co mial najlepszego, swoje mlodziencze sily, swa gorliwosc dla pracy na niwie Bozej. A wyscie — waszymi dobrymi slowami i zachetami, wasza pomoc duchowna i materjalna, umozliwiliscie kaplanskie projekta, plany i zamiary dla ogólnego dobra Polonii Maynardzkiej. Czesc wam za to!

Jakzez nie radowac sie . . . jakzez nie cieszyć sie w tym dniu Uroczystosci Zloto-Jubileuszowej, swieta radosci i szczescia które . . . wspólnie odczuwamy! Jakzez nie skladac przed Oltarzem dzieki Bogu Wszehmocnemu i Matce Jego Najswietszej za wszelakie laski i dobrodziejstwa udzielone w ciagu tego czasu wszystkim tym którzy w tej swiatyni o nie prosili!

Chwila dzisiejsza — tak dostojna — nawoluje nas do oddania uznania wszystkim parafianom, nawoluje nas rowniez do modlitwy za wszystkich zmarlych ksiezy i dobrodziejow i parafian. Módlmy sie za nich serdecznie i szczerze. Nam zas zycacym niechze Bóg zawsze nadal blogoslawi. Prosimy Go o dalsze laski, o pomoc niebianska dla nas i dla dziatwy naszej. Módlmy sie aby Bóg zlitowal sie nad rodakami naszymi w Polsce, a nam na wolnej ziemi po wszystkie czasy blogoslawil. amen



Compliments of . . .

# WALTHAM SUPER MARKET

836 Main Street

Waltham

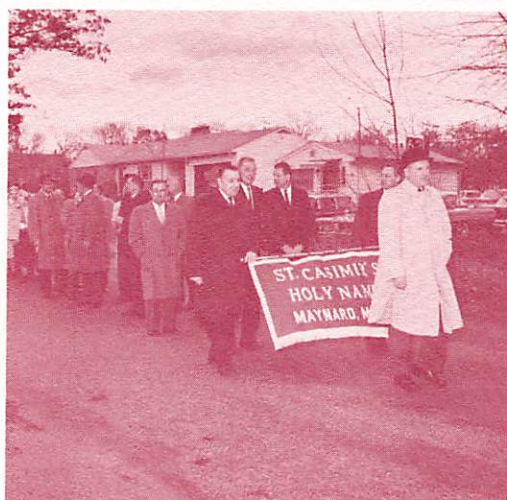


Symbol of Christ  
(The Sun of Justice)

"For behold the day shall come kindled as a furnace:  
and all the proud, and all that do wickedly shall be  
stubble: and the day that comes shall set them on fire.  
. . . But unto you that fear my name, the Sun of Justice  
shall arise, and health in his wings" (Mal. 4:1-2).



The Sun of Justice



Golden Moments of the Golden Jubilee of Our Parish

Compliments of . . .

# MURPHY & SNYDER, INC.

Printers

OF THIS JUBILEE PROGRAM

Junction of Routes 27 and 62

At The Lights

Maynard, Massachusetts

Telephones:

897-7952

897-9368

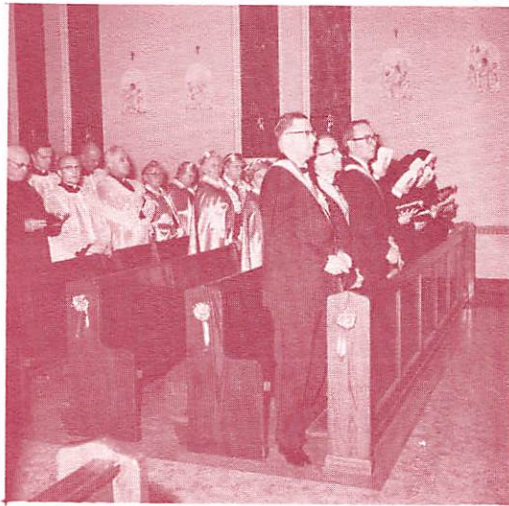


Symbol of Christ  
(The Star of Jacob)

"Balaam the son of Beor, the man whose eyes are open, has said: I shall see him, but not now: I shall behold him, but not nigh: there shall come a star out of Jacob, and a sceptre shall rise out of Israel, and shall strike the chiefs of Moab" (Num. 24:17).



The Star of Jacob



Compliments of . . .

## Middlesex

Professional Launderers and Dry Cleansers

2 POWDER MILL ROAD + MAYNARD

Fabric Care Center

Rug Cleaning - Fur Storage

Coin Operated Dry Cleaning

Coin Operated Laundering

49 RIVER STREET + MAYNARD

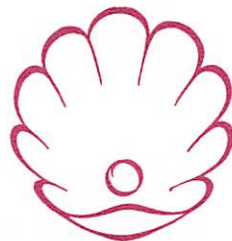
a half century of faithful service



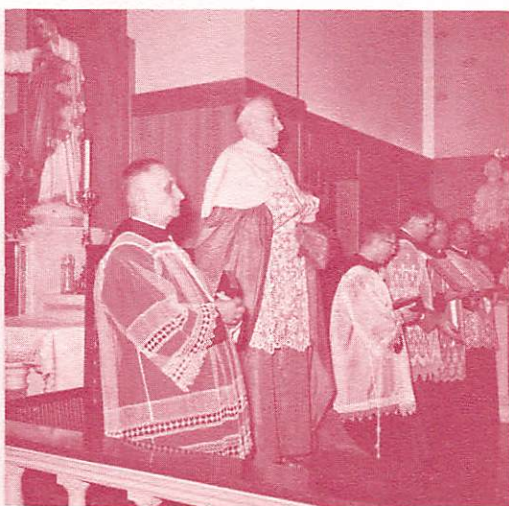
Symbol of Christ  
(The Precious Pearl)

"Again, the kingdom of heaven is like a merchant in search of fine pearls. He found one precious pearl, and went and sold everything he had, and bought it"

(Matt. 13:45-6).



The Precious Pearl



# ERIKSON'S DAIRY INC.

"The Home of Quality Dairy Products"

- ★ 44 FLAVORS OF ICE CREAM
- ★ 100% LOCAL FARM MILK
- ★ PROMPT AND COURTEOUS ROUTE SERVICE

Great Road, Maynard

TW 7-2438



Christ came once into time to fill men's lives full of grace and truth. The Church is the prolongation of his mission and himself in the days of our own lives.

In the liturgy, the Church unfolds before us the sacred history of our salvation in Christ. Through her preaching to us today, even as through Paul's words to the churches of old, we are to come to a fuller understanding of the rich meaning of that liturgy, that history. It is in this way that we enter more fully into the daily life we all share in Christ and his Body, the Church.



## The Altar Society at Saint Casimir's

Left to right:

Front row: M. Pieciewicz, M. Kulewicz, M. Girdziejewska, D. Pieciewicz, H. Jakusik, A. Gudzinowicz.

Middle row: M. Kulik, A. Jakusik, G. Zwirbla, A. Drozdowska, Reverend F. S. Miaskiewicz, D.C.L., pastor, T. Tomył, A. Dyniec, K. Janczewska.

Back row: M. Gallis, A. Harasimczyk, M. Karpeichik, S. Lichorai, A. Dyniec, A. Norwalk, M. Mikijaniec, M. Aleksandrowicz.

Not present in picture: F. Aleksandrowicz, T. Wasiuk, S. Wasiuk, H. Wasiuk, A. Pieciewicz, A. Kitowicz, A. Kaszkiewicz, A. Konszewicz, D. Siergiej, A. Szczerzen, M. Szczerzenia, S. Trakimas, L. Lyons, S. O'Neil, A. Falco, F. Bacharska, V. Jurgielewicz, A. Bandalewicz, Antonina Pleskowicz

Deceased members: J. and E. Rusielewicz, M. and T. Lisaj, T. Wardzala, E. Loika, S. Wasiuk, P. Sokolowska, A. Nozka, M. Stefanowicz, A. Mackiewicz, M. Maskiewicz, G. Lankiewicz, S. Sawka, A. Pieciewicz, M. Januszkiewicz, A. Wojsznis, L. Kochnowicz, M. Sebastynowicz, E. Kolenda, M. Szostak, M. Bajgot, M. Sokolowska, A. Bajgot.

### Symbol of Christ (The Bread of Life)

"Is not the bread we break a participation in the body of the Lord? Because there is one bread, we, many as we are, are one body, for we all share the one bread"

(I Cor. 10:16-17).



The Bread of Life

Compliments of . . .

## BARBER CHEVROLET, INC.

5 ACTON STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

Telephone TW 7-8181



### Symbol of Christ (The Bronze Serpent)

"And the Lord said to Moses: Make a brazen serpent and set it up for a sign: whosoever being struck shall look at it, shall live. Moses therefore made a brazen serpent, and set it up for a sign: when they that were bitten looked upon, they were healed" (Num. 21:8-9).



The Brazen Serpent

# MUSIC

## I. During Procession from Rectory to Church

HOLY GOD WE PRAISE THY NAME .....Traditional

## ALTAR BOYS IN PROCESSION

MICHAEL GUDZINOWICZ, Cross Bearer

RICHARD BUTLER  
GLENN DAWSON  
FRANCIS DERKAS  
JOHN DERKAS  
PAUL FOLEY

ANDREW LINIAL  
JAMES PRONKO  
PETER PRONKO  
STEPHEN STASZEWSKI  
MICHAEL ZANCEWICZ

## II. Upon Entrance into Church

ECCE SACERDOS .....Stadler

## III. Holy Mass of Thanksgiving

MASS OF THE HOLY GHOST .....Singenberg  
OFFERTORY — PO GORACH DOLINACH .....Guignet  
COMMUNION — O LORD, I AM NOT WORTHY .....Traditional  
RECESSIONAL: BOZE, COS POLSKE .....Kurpinski

## MEMBERS OF THE CHOIR

MARY DUDEK  
JAMES B. FARRELL  
CAROL FOLTA  
DONNA FOLTA  
CATHERINE GATELY

ANN MINKO  
JOAN MINKO  
EDGAR OLSON  
EDWIN WASIUK  
WALTER WASIUK, SR.

WALTER WASIUK, JR.

Miss Theresa M. Wasiuk, Organist and Directress

## IV. A Word of Welcome to His Eminence Richard Cardinal Cushing —

MISS CATHERINE GATELY

Compliments of . . .

# SHEEHAN & WHITE

## Funeral Service

RICHARD T. WHITE, Funeral Director

4 Bancroft Street

Maynard

Massachusetts

Telephone TWinoaks 7-7500



### The Giver of Gifts

May the Giver of Gifts give unto you  
That which is good and that which is true;  
The will to help and the courage to do;  
A heart that can sing the whole way through  
Whether the skies be gray or blue—  
May the Giver of Gifts give these to you.

— Charles Grunewald

The Golden Jubilee Mass at Saint Casimir's Parish Church  
in Maynard

## A SOLEMN HIGH MASS OF THANKSGIVING

His Eminence Richard Cardinal Cushing Presiding in  
Cappa Magna

His Eminence's Chaplains

THE REVEREND LADISLAUS A. CIESINSKI

pastor at Saint Michael's, Lynn

THE REVEREND ANTHONY KONIECZNY, O.F.M., Conv.

assistant at Saint Stanislaus', Chelsea

Arch-Priest

THE RIGHT REVEREND JOHN D. CALLAHAN, D.D.

pastor at Saint Bridget's, Maynard

Celebrant

THE REVEREND FRANCIS S. MIASKIEWICZ, D.C.L.

pastor at Saint Casimir's, Maynard

Deacon

THE REVEREND WILLIAM F. MACIASZEK

chaplain at Czestochowa, Hyde Park

Sub-Deacon

THE REVEREND STANISLAUS SYPEK, Ph.D.

professor at Emmanuel College

Preacher

THE RIGHT REVEREND JOHN S. DZIOK

pastor at Saint Hedwig's, Cambridge

Master of Ceremonies

THE RIGHT REVEREND FRANCIS S. ROSSITER

Saint John's Seminary, Brighton

Second Master of Ceremonies

THE REVEREND CHESTER J. STEMPKOWSKI

pastor at Sacred Heart, Ipswich

Metropolitan Cross Bearer

THE REVEREND ANGELUS ZATOR, O.F.M., Conv.

pastor at Our Lady of Czestochowa, South Boston

Book Bearer

THE REVEREND JOSEPH LUCAS

assistant at Saint Hedwig's, Cambridge

Ad Bugiam

THE REVEREND JOHN KOCHANOWSKI

assistant at Saint Hedwig's, Southbridge

Thurifer

THE REVEREND FERDINAND V. MISZKIN

pastor at Saint Peter's, Norwood

Acolytes

THE REVEREND FRANCIS S. STRYKOWSKI

assistant at Saint Adalbert's, Hyde Park

THE REVEREND RICHARD VISBISKY

assistant at Holy Trinity, Lowell

Gremial-Bearer

JOHN BANDAŁEWICZ, JR.

Compliments of . . .

## The Konowicz - Kamesh - Christian Families

INCLUDING

Mr. and Mrs. Joseph Konowicz

Mr. Robert Konowicz

Miss Eleanor Konowicz

Miss Gloria Konowicz

and Remembering

The Late Adam Konowicz

The Late Ludwika Konowicz

AND

Mr. and Mrs. Frank Kamesh

and Remembering

The Late Jakob Kamesh

The Late Anastazyia Kamesh

The Late Joseph Kamesh

AND

Mr. and Mrs. Leon Christian

Mr. Noel Christian

and Remembering

The Late Rose Christian



Symbol of Christ  
(The Tree of Life)

"And the Lord brought forth of the ground all manner of trees, fair to behold and pleasant to eat of: the tree of life also in the midst of Paradise" (Gen. 2:9).



The Tree of Life

# THE PRIEST

He is another Christ — respect him;  
He is God's Representative — trust him;  
He is your benefactor — be thankful to him.

## AT THE ALTAR

He offers your prayer to God — do not forget him;  
He prays for you and yours in purgatory — ask  
God's mercy for him.

## IN THE CONFESSIONAL

He is the physician of your soul — show him its wounds;  
He directs you towards God — follow his admonitions;  
He is judging — abide by his decision.

## IN HIS DAILY LIFE

He is human — do not hastily condemn him;  
He is human — a word of kindness will cheer him;  
If you must tell his faults — tell them to God,  
That He may give him light and strength to correct them;  
He has a great responsibility — ask God to guide him in life,  
And to be merciful to him in death.



Compliments of . . .

MR. and MRS.  
EDWARD GALLAGHER

AND

Mr. Edward Gallagher, Jr.

---

Excellence is not a luxury nor an option;  
excellence is a basic duty. Not to seek  
excellence by using your talents is a  
repudiation of the Creator Who gave them  
to you.

— Bishop Hannan

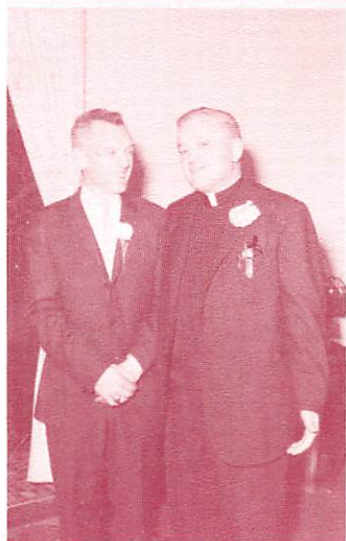
---

Compliments of . . .

MRS. HELEN SIENKIEWICZ

Joseph and Mary Nahorski

Adolph and Helen Chyzus and Family



Father Frank's

Silver Jubilee

Memory Lane



Compliments of . . .

## POPLIN'S

Fine Furniture — Appliances

186 MAIN STREET

HUDSON

19 CONCORD STREET

FRAMINGHAM

---

The family is more sacred than the state, and men  
are begotten not for the earth and for time, but  
for heaven and eternity.

— Pope Pius XI

---

Compliments of . . .

## UNITED CO-OP SOCIETY

Better Service for More People

SUPER MARKET

BAKERY

DAIRY



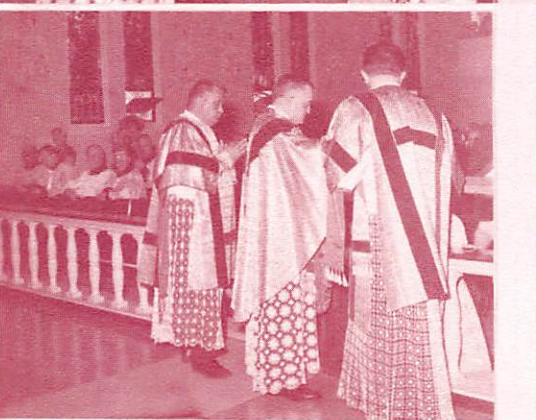
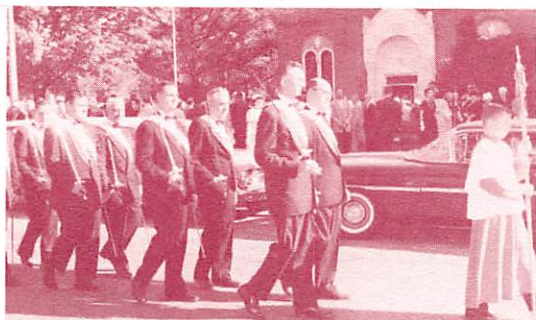
GASOLINE STATION

APPLIANCES

MOBIL FUEL OIL

Annual Patronage Dividends Paid

56 - 68 MAIN STREET, MAYNARD



Compliments of . . .

## GLOWIENSKI NURSING HOME

SOPHIE AND MITCHELL GLOWIENSKI

5 ARLINGTON STREET

DRACUT

MASSACHUSETTS

---

Thou heavenly, new Jerusalem,  
Vision of peace in prophet's dream!  
With living stones built up on high,  
And rising to yon starry sky;  
In bridal pomp thy form is crowned,  
With thousand thousand angels round.

—Hymn Coelistis urbs Jerusalem

---

Compliments of . . .

MR. and MRS. STANLEY KRYSIAK

Miss Monica Krysiak

Miss Patricia Krysiak

Mr. Paul Krysiak

Miss Karen Krysiak

AT

CHUBBY'S INC.

821 WATER STREET

FITCHBURG, MASSACHUSETTS

Christmas Toys

MEATS — A SPECIALTY



Congratulations to the Reverend Francis S. Miaskiewicz, D.C.L., pastor  
and to all his Parishioners on this joyful occasion

Tony, Johnny, Dick and Pa

## ACME SUPPLY CO.

20 NASON STREET

MAYNARD

Telephone TWinoaks 7-7183

---

The Church of Jesus Christ is neither Latin nor  
Greek nor Slav, but Catholic. Accordingly she makes  
no difference between her children, and Greeks,  
Latins, Slavs, and members of all other nations are  
equal in the eyes of the Apostolic See.

— Pope Benedict XV

---

Compliments of . . .

## THE LAPOINTE MACHINE TOOL COMPANY

Broaching Machines and Tools

HUDSON

MASSACHUSETTS



Compliments of . . .

## TOM KING'S PACKAGE STORE, INC.

CHESTER LECH, Proprietor

121 MAIN STREET

MAYNARD, MASSACHUSETTS

Telephone TWinoaks 7-9865

---

If I finally must explain the word CATHOLIC  
and translate it from the Greek into the  
Roman idiom, CATHOLIC means one everywhere,  
or, as the more learned think, obedience to  
all the commandments of God.

— Saint Pacianus of Barcelona

---

Compliments of . . .

## BOSTON TOY AND NOVELTY, INC.

Toys, Dolls and Games

Carnival Supplies

Bingo Equipment

Gifts and Housewares

55 HIGH STREET

BOSTON 10, MASS.

Telephone Liberty 2-2243

Compliments of . . .

## M. STEINERT & SONS

JEROME F. MURPHY, JR., President

162 Boylston Street

Boston

308 Main Street

Worcester

10 Stearns Square

Springfield

Steinway, Chickering, Everett, Steinert Pianos

Allen, Hammond Organs

---

It cannot be too much emphasized that the religious liberty proclaimed by the First Amendment is not a piece of religious mysticism, but a practical political principle, ethically grounded in the obligations of the State to the consciences of its citizens and to its own end — social harmony, prosperity, prosperity and peace.

— J. C. Murray

---



## WARREN A. TWOMBLY FUNERAL HOME

For the Care and Last Rites of Your Loved Ones

42 - 44 SUMMER STREET

MAYNARD

Telephone TWinoaks 7-8501

Compliments of . . .

Hudson: JOrdan 2-2542

Marlboro: HUntley 5-0333

BONAZZOLI OIL CO.  
AND  
G. BONAZZOLI & SONS

HUDSON, MASSACHUSETTS

|                  |                                                           |                     |
|------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Bridges          | Buildings                                                 | Wholesale Lumber    |
| Highways         | GMC Truck Sales and Service (Gas and Diesel)              | Television - Radios |
| Water and Sewage | Coal, Coke and Wood                                       | Air-Conditioning    |
| Railroads        | Oils, Heavy and Light for Commercial and Industrial Usage | Heating             |
| Riggers          | Wholesale Hardware                                        | Refrigeration       |

---

Holiness consists not in doing uncommon things,  
but in doing all common things with uncommon fervor.

— Cardinal Manning

---

Compliments of . . .

CENTRAL  
TAILORING COMPANY

407 BOSTON POST ROAD

WESTON

MASSACHUSETTS

TWinoaks 4-1888

Compliments of . . .

MR. PETER PRONKO, SR.

AND

MR. and MRS. PETER PRONKO, JR. and SONS

---

Compliments of . . .

MR. STANLEY LANKIEWICZ

AND

MR. WALTER LANKIEWICZ

---

Christian Faith is a grand cathedral, with  
divinely pictured windows. Standing without, you  
see no glory, nor can possibly imagine any;  
standing within, every ray of light reveals  
a harmony of unspeakable splendor.

— Hawthorne

---

Compliments of . . .

MR. and MRS. JOHN STEFANOWICZ, SR.

AND

MR. JOHN STEFANOWICZ, JR.

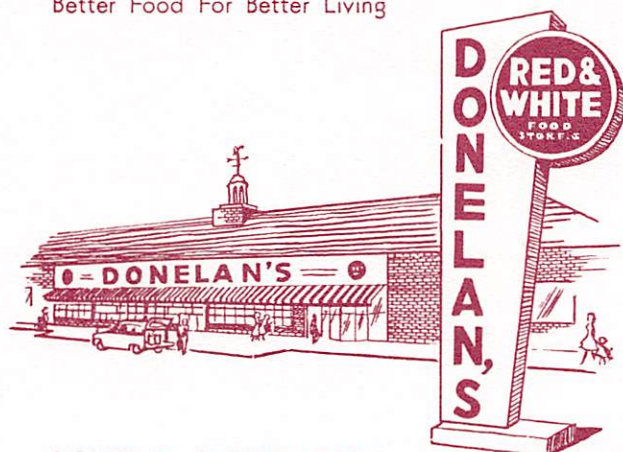
---

Compliments of . . .

MR. and MRS. ALBERT SABANSKI

Compliments of . . .

Better Food For Better Living



ROUTE 27, SOUTH ACTON

WHERE SHOPPING IS A PLEASURE  
WITH  
EASY — SAFE — COMFORTABLE PARKING  
COMPLETE ONE STOP SHOPPING  
TOP QUALITY WITH LOW PRICES  
EFFICIENT CHECKOUT SYSTEM  
PARCEL PICK UP STATION

---

He who stays not in his littleness, loses his greatness.

— Saint Francis de Sales

---

Compliments of . . .

ROCKDALE STORE

The Family Bargain Store

ROUTE 62

HUDSON, MASS.



Chubs

Fall and Winter

Shiners

## LIVE BAIT SHOP

Sergius Zawadzki

Phone TWinoaks 7-7860

24 HAYES STREET

MAYNARD, MASS.

Prompt and Courteous Service

## MARTY'S TAXI

Telephone TWinoaks 7-7131

WAITING ROOM

CHARTERED BUS SERVICE

53 Nason Street

Maynard, Mass.

HARD THINGS TO DO: to forget, to forgive, to apologize, to take advice, to admit error, to be unselfish, to save money, to be charitable, to be considerate, to keep out of a rut, to keep on keeping on: BUT THEY PAY!

For Expert Hair Cutting

go to

## TARNY'S

BARBER SHOP

6 WALTHAM STREET

MAYNARD

## PUGSLEY'S RAVON SERVICE

Road Service

COR. CONCORD and BROWN STREETS

MAYNARD

MASSACHUSETTS

TWinoaks 7-9845

Dancing Every Friday and Saturday Night

## THE RED DOOR

Full Line of Liquors and Beer

157 MAIN STREET

MAYNARD, MASS.

Telephone TWinoaks 7-9828

## A FRIEND

Compliments of . . .

PHOENIX  
SPRING BEVERAGE CO.

SHIRLEY

MASSACHUSETTS

---

Religion is the main determining element in the  
formation of a culture or civilization.

— Hilaire Belloc

---

Compliments of . . .

A FRIEND

DR. THOMAS W. GRIFFIN

CONCORD MEDICAL CENTER

CONCORD, MASSACHUSETTS

---

FRANCIS A. D'AMBROSIO, M.D.

---

E. F. RYAN, M.D.

---

C. H. DUSTON, M.D.

J. K. HOLMES, M.D.

CONCORD MEDICAL CENTER

CONCORD, MASSACHUSETTS

---

God's majesty speaks to us by the works of His almighty hands.

— Robert Hugh Benson

---

DR. JAMES E. WALSH

Dentist

---

DONALD O. FELTUS, O.D.

Optometrist

---

R. E. HOOPER, M.D.

---

DR. ALBERT M. MILLER

Dentist

38 Main Street

Telephone 1362

Hudson, Massachusetts

Compliments of . . .

## CARROLL & RANDELL, INC.

House of Aluminum

ROOFING — SIDEWALLS — ALUMINUM WINDOWS

PAINTING — CARPENTRY

40 HOLLAND STREET

SOMERVILLE, MASS.

776-6651

776-6652

---

Here is the strength of the Catholic Church: . . .  
She professes to be built upon facts, not opinions;  
on objective truths, not on variable sentiments;  
on immemorial testimony, not on private judgment;  
on convictions or perceptions, not on conclusions.  
None else but she can make this profession.

— Cardinal Newman

---

Compliments of . . .

## FLERRA'S APPLE STORAGE

SPRUCE STREET

WEST ACTON

Telephone COLonial 3-4735

HEARTIEST CONGRATULATIONS  
AND BEST WISHES TO ALL

Congressman Philip J. Philbin, Third District

---

DR. JOEL R. KARP

DENTIST

---

FRANK C. LITURI, M.D.

---

RENO J. ORSI, O.D.

OPTOMETRIST

---

Morality is the very soul of good citizenship.

— Archbishop Ireland

---

Compliments of

THE MAYNARD BOARD OF SELECTMEN

---

ELI H. GORDON

OPTICIAN

Medical Center  
Concord, Massachusetts  
EM 9-9032

Boston, Massachusetts  
HU2-2258

---

E. F. LAURENCE & COMPANY

Candle Manufacturers

NORTHBOROUGH

MASSACHUSETTS

EXeter 3-2242

Compliments of . . .

***Dennison Manufacturing Co.***

---

Compliments of . . .

PUFFER-McGEE-PIECEWICZ  
FAMILIES

Compliments of . . .

## A FRIEND



### Treasured Wealth

You are richer today than you were yesterday — if you have laughed often, given something, forgiven more, made a new friend today, or made stepping stones of stumbling blocks; if you have thought more in terms of thyself than of myself, or if you have managed to be cheerful even if you were weary.

You are richer tonight than you were this morning — if you have taken time to trace the handiwork of God in commonplace things of life, or if you have learned to count out the things that really do not count, or if you have been a little blinder to the faults of friend or foe.

You are richer if a little child has smiled at you, or a stray dog has licked your hand; if you have looked for the best in others and given others the best in you.

— Deuteronomy, VI, 4-9

Compliments of . . .

## McLAUGHLIN and ROBINSON

Attorneys-at-law

SUN BUILDING

LOWELL

MASSACHUSETTS

---

The only ones to get even with are those who do you a favor.

---

Compliments of . . .

## BEVERLY BEAUTY SALON

36 Central Street

Lowell

Massachusetts

Tel. 458-8681

---

SAMUEL M. CREMER  
M. D.

## MAYNARD OIL COMPANY

Range and Fuel Oils

241 MAIN STREET

MAYNARD

TWinoaks 7-7641

Compliments of . . .

# THE REVEREND FRANCIS DANIEL CHMAJ

OUR LADY OF OSTROBRAMA

BOSTON

---

## POLACY NA SZEROKIM SWIECIE

Wszędzie, wszędzie na planecie  
braci moich ryty ślad!  
Wy go słowami nie zmaciecie,  
bo tchnie w dziejach Boży ład!  
Na alpejskich skal wyzynie,  
po śródziemnych fal błekicie,  
na włoskim Apeninie,

na hiszpańskich Sierrów szczycie,  
na niemieckich niw równinie,  
po moskiewskich wszystkich łodach,  
na francuskim każdym polu,  
po wszechziemiach — po wszechwodach,  
sieli przyszłej Polski siew!  
Boże ziarna — własna krew.  
Zygmunt Krasinski

Compliments of . . .

## Maynard Piano Studio

9 NASON STREET MAYNARD MASS.  
TELEPHONE 897-9327



Enroll Your Child and Yourself for

COMPLETE PIANO COURSES

Popular and Classical

Music Classes

Residence Phone

EX 5-1508

Any Evening After 7:30 P. M.

Office Phone

GA 7-1420

M & M CO.

Religious Goods  
Manufacturers and Wholesalers

J. G. Mason

Manager

2307 Washington St.

Roxbury 19, Mass.

(Opp. Dudley Terminal)

Compliments of . . .

## SAN-VEL CONCRETE CORPORATION

Littleton, Massachusetts

HUnter 6-3501

CApitol 7-9898

# CATHAY GARDEN

Chinese-American Restaurant

SIMPLY DELIGHTFUL

ROUTE 110, LOWELL-LAWRENCE BOULEVARD

LOWELL

---

Compliments  
of

LUND PRODUCTS, INC.

AGRICULTURAL KNIVES

---

For faith without works cannot please, nor can good  
works without faith.

— Saint Bede the Venerable

---

ANDREOLI, INC.

Wholesale Tobacco and Candy

LOWELL

MASSACHUSETTS

---

HOPFMAN BROS., INC.

CLINTON

Compliments of . . .

## THE AUGUST LEHTO FAMILY

INCLUDING

Mr. and Mrs. August Lehto

Mr. and Mrs. Milton Lehto

Mr. and Mrs. David Anderson

Mr. and Mrs. Frank Case

---

A man must be free to seek God, to find God, to worship God.  
But he is not free to fashion God to his own fancy, to warp God  
into the mold of his own mind, or to create the kind of God  
or the kind of religion he thinks he would like.

— Father Gillis

---

Compliments of . . .

MRS. MARY ROGERS

AND

MR. and MRS. ALBIN ROGERS and FAMILY

---

MAMMOTH MART

Discount Department Store

FRAMINGHAM

MASSACHUSETTS

TRinity 5-5233

Best Wishes From . . .

TIERNEY  
CANDLE CO.

22 NORTH UNION AVENUE

SOMERVILLE

MASSACHUSETTS

Makers of

Shooz-em Citronella Candles

Compliments of . . .

MR. JOSEPH FANEZ

AND

Miss Florence Fanez

---

Compliments of . . .

MR. *and* MRS. ALBERT DYNIEC

---

Only those are really to be included as members of the Church who have been baptized and profess the true faith and who have not unhappily withdrawn from body-unity, or for grave faults been excluded by legitimate authority.

— Pope Pius XII

---

Compliments of . . .

MR. *and* MRS. CHESTER STUCZYNSKI

---

Compliments of . . .

MR. *and* MRS. LEONARD BEFORD



## Our Sunday School Teachers

Left to right:

Front row: L. Lankiewicz, T. O'Neil, S. Soroka, the Reverend Francis S. Miaskiewicz, D.C.L., pastor, J. Cowles, E. Trakimas, J. Ballard.

Back row: D. Staszewska, S. Smale, M. Dzerkacz, S. Kulik, R. Butler, J. Pierozzi, G. Wasiluk.

Absent: Lieutenant John F. Cowles, U. S. Army, on military duty at Wurzburg, Germany.



I read  
In the Book  
That He Who was  
The Christ,  
Went about doing good.  
It is very disconcerting  
To me  
That I am so easily  
Satisfied  
With just going about.

— Anon.

Compliments of . . .

MR. and MRS. FRANK ALEKSANDROWICZ

AND

MISS VICTORIA ALGIERSKA

---

Compliments of . . .

MR. and MRS. WALTER KING

---

How swiftly passes away the glory of the world!

— Thomas a Kempis

---

Compliments of . . .

MR. and MRS. ANTONI PIECEWICZ

---

Compliments of . . .

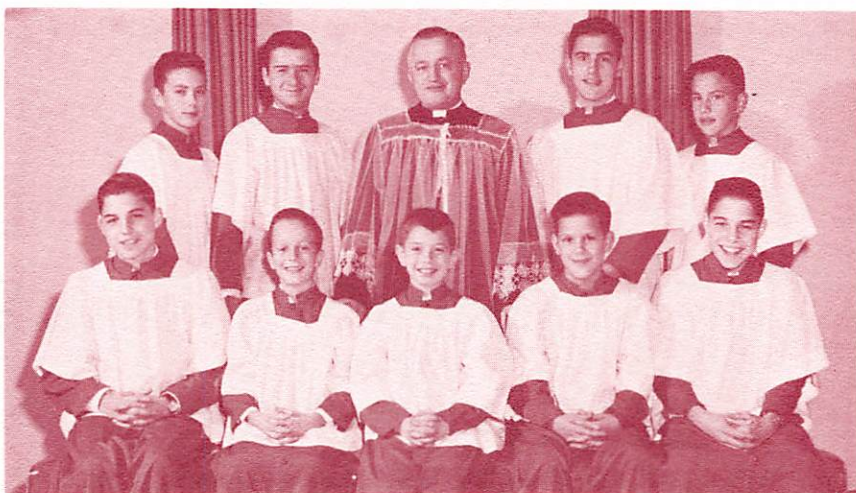
MR. and MRS. STANISLAW SIUTA



## The Golden Jubilee Year First Holy Communion Class

(AND THEIR TEACHERS)

O Christopher! Where is thy boast  
 Who once did bear the God of heaven?  
 I saw Him carried off today  
 By one small boy, just barely seven.



## Our Altar Boys

Left to right:

Sitting: Peter Pronko, Jr., Stephen Staszewski, August Rogers, Michael Zancewicz, James Pronko.  
 Standing: Glenn Dawson, Richard Butler, The Reverend Francis S. Miaskiewicz, D.C.L., pastor,  
 John Dzerkacz, Francis Dzerkacz.

- . . . An Altar Boy is a Page of Jesus Christ.
- . . . an Altar Boy is close to the Altar.
- . . . an Altar Boy is close to the Holiest of All Sacrifices, the Sacrifice of the Mass.

Compliments of . . .

MR. and MRS. ROBERT GOGOLIN

and  
Miss Linda  
Miss Julie  
and  
Master Robert

---

Compliments of . . .

LIEUTENANT JOHN F. COWLES,  
U. S. ARMY

Wurzburg, Germany

---

THE MOST IMPORTANT PERSON ON EARTH

"The most important person on earth is a mother. She cannot claim the honor of having built Notre Dame Cathedral. She need not. She has built something more magnificent than any cathedral—a dwelling for an immortal soul, the tiny perfection of her baby's body.

"The angels have not been blessed with such a grace. They cannot share in God's creative miracle to bring new saints to Heaven. Only a human mother can. Mothers are closer to God the Creator than any other creatures. God joins forces with mothers in performing this act of creation . . .

"What on God's good earth is more glorious than this: to be a mother?"

—Joseph Cardinal Mindszenty

---

Compliments of . . .

MR. and MRS. JOHN BANDAŁEWICZ, sr.

and

MR. JOHN BANDAŁEWICZ, jr.

---

In Memory of

JOSEPH JURGIELEWICZ

from

VALERIE, HIS WIFE  
PATRICIA, HIS DAUGHTER  
JOSEPH, HIS SON



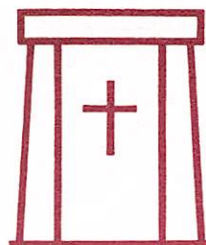
## Our Sunday School and Their Teachers



### Symbol of Christ (The Door)

"Amen, amen, I say to you, he who enters not by the door into the sheepfold, but climbs up another way, is a thief and a robber. But he who enters by the door is the shepherd of the sheep. . . . Amen, amen, I say to you, I am the door of the sheep. Those others who have come are thieves and robbers. I am the door. . . . If anyone enter by me he shall find salvation, and shall go in and out, and shall find pastures"

(John 10:1, 2, 7, 8, 9).



The Door

# MISTER TAKEOUT

COMPLETE TAKEOUT RESTAURANT

TW 7-9819



FAMOUS  
FRIED CLAMS

—  
B-B-Q CHIX

—  
ASSORTED  
SUBS

—  
ASSORTED  
DINNERS

## NEW ENGLAND FILLET CO., INC.

BOSTON FISH PIER

Most men prefer and strive for the present, we for the future.

— Saint Ambrose

COMPLETE OFFICE OUTFITTERS

## REGAL STATIONERY CO.

division of G. C. Prince and Son Corp.

106 - 108 MERRIMACK STREET

LOWELL

Tel. 454-1411 - 457-7531

Tel. JORDAN 2-3436

HUNtley 5-1545

ALDEN H. KANE

ROGER K. KANE

## F. J. KANE & SONS

Ready Mixed Concrete

WASHED SAND AND STONE

560 MAIN STREET

HUDSON, MASS.

J. FRANCIS CLEARY

ALBERT J. HODGESS

J. FRANCIS CLEARY  
INSURANCE  
AGENCY

17 SUMMER STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

TWinoaks 7-2395

JOHN'S

One Hour Cleaners

FINEST MODERN CLEANING

Come In and See

Our Modern Plant

127 MAIN STREET

MAYNARD

MASS.

TWinoaks 7-7851

No one is harmed except by himself.

— Saint John Chrysostom

WESTFORD  
AUTO PARTS

New and Used Parts

Used Cars and Trucks Bought and Sold

DAN SHEA, Proprietor

Telephone MYrtle 2-8600

ROUTE 100

WESTFORD, MASS.

Compliments of . . .

E. Garbarino Co., Inc.

40 PEARL STREET

FRAMINGHAM

MASSACHUSETTS

Telephone 983-3991

Distributors of Malt Beverages

HARVARD and BUDWEISER

DON'T FORGET  
TO REMEMBER THAT

**The MANNING  
PHARMACY**

IS THE PLACE TO TRADE  
IF YOU WANT THE BEST  
QUALITY MERCHANDISE  
PLUS PROMPT AND  
FRIENDLY SERVICE!



MONTI  
GRANITE CO., INC.

Wholesale Manufacturers

266 CENTRE STREET  
QUINCY

The object of **Catholic Action** movements is not to widen the ecclesiastical function of the Priest, but to Catholicize the secular function of the layman.

— M. de la Bedoyère

KEN'S  
AMOCO SERVICE

Wheel Aligning and Balancing  
Tires - Tubes - Batteries - Accessories

STOW MASSACHUSETTS  
Phone TWinoaks 7-9839

Mrs. Ranghild M. Nelson

Real Estate

28 NASON STREET

TW 7-7202

All Roads Lead To Mecca's  
MAYNARD & ACTON  
OIL COMPANY, INC.

Heating Oils  
Oil Burners - Sales - Service  
68 CENTRAL STREET SOUTH ACTON  
Colonial 3-4311

"Before Buying or Selling a Home  
Always Consult a Realtor"

Harold A. Ledgard, Realtor

39 MAIN STREET  
MAYNARD MASSACHUSETTS

Telephones  
TWinoaks 7-2781 — EMerson 9-3685  
"Safety with Realtors"

George I. Feldman Co., Inc.

Manufacturer's Agents and Importers

GIFTS and NOVELTIES

BOSTON 8, MASS.

---

JOHNSON  
PHARMACY

WALTER F. DUDDY

30 NASON STREET MAYNARD

Telephone TWinoaks 7-2832

Crowell Farm Poultry Store

STOW, MASSACHUSETTS

Dressed Poultry — Fresh Eggs

Bar-B-Que Chickens

Especially Imported Wines

Fine Line of Liquors and Beers

TELEPHONE TWinoaks 7-7263

---

24 HOUR SERVICE

HI 3-6118

KEANE  
Fire Equipment Co.

Fire Extinguishers Recharged - Hose Sold

Sprinkler Systems - Flameproofing

Emergency Lights

GEORGE P. HAYES 35 VICTORIA RD., SUDBURY

---

The Church is called holy, because she is consecrated and dedicated to God.  
... The Church ... is holy ... because she is the body of Christ, by Whom  
she is sanctified, and in Whose blood she is washed.

— Ephesians 1,1 - 1,7 - V,26.

---

TWO FRIENDS

---

Boston Furniture Co., Inc.

28 - 30 - 32 MAIN STREET

HUDSON MASSACHUSETTS

JO 2-5352

Quality For Over Half Century

Heywood - Wakefield - Drexel

Sealy Bedding

Howell Dinettes

Sales and Service

Cars and Trucks

ANDERSON  
FORD SALES

TWinoaks 7-7000 or 7-7171

6 Glendale Street Maynard, Mass.

CAR LOT — Corner of Acton and Glendale

---

CHarlestown 2-1285

A. Da Prato Company  
OF BOSTON

356 - 360 MAIN STREET

BOSTON 29

MASSACHUSETTS

Compliments  
of  
ASSABET  
INSTITUTION FOR  
SAVINGS

MAYNARD

MASSACHUSETTS

Compliments  
of  
HOWARD  
JOHNSON'S  
RESTAURANT

CONCORD

MASSACHUSETTS

Compliments of . . .

ROBERT FLETCHER

Master Electrician

SO. ACTON

MASSACHUSETTS

TW 7-7174

Free Estimates

Telephone TWinoaks 7-2669

HENRY  
AUGUSTYNIAK

Hardwood Floors

Laying • Sanding • Refinishing  
All New Equipment

42 SUDBURY STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

There is only one really startling thing to be done with the ideal, and that is to do it.

— G. K. Chesterton

Compliments  
of  
HERPY'S DAIRY

LITTLETON

MASSACHUSETTS

FOR TRAVEL ANYWHERE  
CALL  
PETER GRIMES  
TRAVEL SERVICE

15 MAIN STREET

CONCORD

EM 9-3300

Compliments of . . .

MAYNARD  
SOCIAL CLUB

ALEX POPIENIUCK, Mgr.

Compliments  
of

A FRIEND

## MacRAE FURNITURE COMPANY

Specializing in  
Early American and Colonial  
Pine - Maple - Cherry  
BOSTON POST ROAD, SUDBURY, MASS.  
Hilltop 3-6449

## TOMBENO BROS., INC.

CONCORD, MASSACHUSETTS  
Plumbing and Heating  
Sheet Metal Work  
EMerson 9-4492 EMerson 9-9120

Caterer for All Occasions

## THE YANKEE CHEF

Superlative Food Artistic Service

MRS. LEO E. WHITE, Prop.  
LIBERTY TREE HOUSE

Also available on our premises  
"THE LIBERTY ROOM"

Liberty Street  
South Acton Massachusetts  
Colonial 3-5225  
Visit our Antique and Gift Shop

## MARY'S COFFEE SHOP

50 MAIN STREET MAYNARD

for your coffee break  
Good Coffee and Hot Muffins  
Mary's Specialty  
DAILY SPECIALS  
Open 7 to 7

He who is unfaithful to God cannot be truly a friend to man.

— Saint Ambrose

## NASON STREET SPA

Nick Veleno, Prop.  
58 NASON STREET MAYNARD  
Sealtest Ice Cream  
Sandwiches - Coffee - Groceries  
Telephone TWinoaks 7-9888  
Open Sundays and Holidays  
Daily 7 A. M. - 9 P. M.

Compliments of . . .

## WILSON LUMBER CO.

opposite B & M Station  
CONCORD MASSACHUSETTS  
EMerson 9-4290

## MANNY'S CAFE

Floor Shows Friday and Saturday  
HUDSON MASSACHUSETTS

## RAY'S RADIO and TV

Motorola TV - Stereo  
177 MAIN STREET  
MAYNARD MASSACHUSETTS  
TWinoaks 7-8121

## PAPER STORE

## WATTS RADIO AND T. V. SERVICE

Black and White and Color

SCHOOL STREET

SOUTH ACTON

Colonial 3-7327

## SANDERSON'S

Greeting Cards • Stationery • Books

Buxton Wallets • Toys

Large Selection of Christmas Cards

MAYNARD

TWinoaks 7-2761

LOUISE WEBSTER, Proprietor

## SEGAL'S GALE SHOP

Where You Can Shop With Confidence

101 MAIN STREET

Telephone TWinoaks 7-8371

Whatever you do, work at it from the heart as for  
the Lord and not for men, knowing that from the  
Lord you will receive the inheritance as your reward.  
Serve the Lord Jesus Christ.

— Collosians III, 23-24

## LAWRENCE TURKEY FARM

STOW, MASS.

TWinoaks 7-2332

Treat Your Family and Friends to a real old-fashioned Farm Fresh Turkey this year. These are Grade A capon-type, prize-winning Lawrence Turkey Farm Turkeys. Raised on a scientific diet of special feeds.

Order 1 to a 1000.

## MEDICAL CENTER PHARMACY

located downstairs at the  
CONCORD MEDICAL CENTER

EMerson 9-5120

We have a complete line of  
Surgical - Hospital and Sickroom Supplies  
Rentals and Sales of Crutches,  
Wheelchairs, etc.

Buick • Opel

## ERKKINEN BUICK COMPANY

GREAT ROAD

STOW, MASS.

Tel. Highlands 5-3355

## BOSTON STATUARY CORPORATION

Manufacturers of Religious Statuary

Out-of-Door Statues and Shrines

Marble or Cast Stone

206 EUSTIS STREET

ROXBURY 19

MASSACHUSETTS

FRAMINGHAM  
BOTTLING CO., INC.

43 MELLE STREET  
FRAMINGHAM, MASSACHUSETTS

JENKINS  
REAL ESTATE

24 LINCOLN STREET MAYNARD  
TWinoaks 7-7094

MASCIARELLI'S

Jewelry, Furniture and Appliances

63 NASON STREET  
MAYNARD MASSACHUSETTS  
Telephone TWinoaks 7-8414

Prescott's Decorating Service  
and

Prescott Paint Co.

It is the intention which makes a gift rich or poor, and gives things a value.

— Saint Ambrose

The Maridor Restaurant  
AND

Fonda Del Corro Inn

"NEW ENGLAND'S FINEST"

Excellent Facilities for Private Parties

Sales Meetings, Wedding Receptions

ROUTE 9 FRAMINGHAM

BURSAW  
GAS & OIL CO., INC.

EAST ACTON  
COlonial 3-4796

CASSIDY'S  
LOBSTER HAVEN

Lobster - Steaks  
Cocktails

ROUTE 20 — WAYLAND, MASS.

DOUG LANGILLE

Real Estate

MARLBORO MASSACHUSETTS  
HUntley 5-1180

## JOHN C. KING AGENCY

Insurance and Bonds

FOWLER BUILDING      74 MAIN STREET  
MAYNARD, MASSACHUSETTS  
Telephone TWinoaks 7-8200

## J & S SERVICE

Jenney Gas

JOHN SOKOLOWSKI,  
Proprietor

## D & M SHOE COMPANY

HUDSON

## SEDER & RICHMOND

Lawn and Garden Supplies  
Plaster and Mason Supplies  
Fertilizer and Seed      Chimney, Fireplace Supplies  
Flooring - Doors - Windows - Roofing  
Lime - Cement - Insulation  
Paint - Builders' Hardware  
NASON STREET      Telephone TWinoaks 7-7332

It is almost a definition of a gentleman to say he  
is one who never inflicts pain.

— Cardinal Newman

Have a Steak at

## SOKO'S

JOHN SOKOLOWSKI

## LEXINGTON SAND and GRAVEL

## REGULSKI-POLASKI INC.

Church Goods and Religious Articles

21 MURRAY STREET  
NEW YORK 7      NEW YORK  
Telephone BArlay 7-5369 - 5370

## IRENE'S STITCH-IT SHOP

## RAY CUMMISKEY

Builder and Contractor  
Remodeling

86 OLD MARLBORO ROAD MAYNARD

TWinoaks 7-7036

Telephone  
TWinoaks 7-2498

RUG BINDING  
and REPAIR

## WHEELER'S

Rug and Upholstery Cleaners

Rug and Upholstery Cleaners  
Wall to Wall Carpet Cleaning

115 WALTHAM STREET  
MAYNARD MASSACHUSETTS

## TUTTO'S ALLEYS

LUNCHEONETTE

Alleys Reserved

1 - 11 Sundays

24 MAIN STREET

MAYNARD

Weekday Bowling — 3 strings 60¢ for H.S.

Telephone: TWinoaks 7-2441

## FRANCE'S FILLING STATION

To love God in sugar—little children would do  
as much; but to love Him in wormwood, that is  
the test of our fidelity.

— Saint Francis de Sales

## D. FRANCIS MURPHY

INSURANCE AGENCY INC.

50 MAIN STREET

HUDSON

Tel. JOrdan 2-6300

## MAYNARD ARMY AND NAVY STORE

12 NASON STREET

TWinoaks 7-2133

Men's Work and Sport Clothes  
Shoes - Boots - Rainwear - Jackets

## SUNDO'S BARBER SHOP

Closed Mondays

Telephone TWinoaks 7-8442

## GATELY'S SERVICE STATION

Used Cars

Tires - Batteries - Accessories - Lubrication

151 MAIN STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

The Supermarket that has Everything  
in Food

## BACHRACH'S SUPER MARKET

52 NASON STREET

MAYNARD

Bachrach's —  
Sell the Best Meat Sold Anywhere

Invisible Half-Soling      Auto-Soler Heels

## V. KANGAS SHOE SERVICE

Zippers Fixed and Replaced  
Shoes Dyed and Shined

55 NASON STREET

MAYNARD, MASS.

## WHITMAC FURNITURE CO.

Always Courteous Service

Featuring Colonial and  
Early American Furniture

161 MAIN STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

Telephone TWinoaks 7-7232

Famous Name Brands in  
Maple - Cherry and Pine

Compliments of . . .

## VICTORY SUPER MARKET

ROUTE 117 — LANCASTER ST.      LEOMINSTER

ROUTE 12 — NORTH MAIN ST.      LEOMINSTER

ROUTE 62 — POWDERMILL RD.      MAYNARD

Plenty of Free and Easy Parking

Human reason is weak, and may be deceived, but true faith cannot be deceived.

— Thomas a Kempis

## Pizza & Spaghetti House

38 NASON STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

Telephone TWinoaks 7-9881

## R. Salamone & Sons, Inc.

SELF SERVICE

Distributors of Famous Beers and Wines  
Groceries and Provisions

Fresh Fruit and Vegetables in Season  
We carry a complete line of Italian Food

FOR FREE DELIVERY CALL MAYNARD

TWinoaks 7-7362

## Russo's Restaurant

## Jay's Shoe Store

BUTLER  
LUMBER CO.

Aluminum Doors and Windows

67 PARKER STREET

TWinoaks 7-7271

W. F. OSBECK

Plumber

10 SUMMER STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

Best Wishes . . .

TOWN PAINT &  
SUPPLY CO.

36 NASON STREET

12 MAIN STREET, HUDSON

MILLSTREAM  
PACKAGE STORE

MAIN STREET

MAYNARD

TW 7-9111

Yesterday is a cancelled check: Don't cash it.

Tomorrow is a promissory note: Don't sign it.

Today is ready cash: Spend it wisely.

CENTRAL  
AUTO BODY

Telephone TWinoaks 7-2674

Complete Auto Service

Pick-up and Delivery

EUCLID AVE.—NEXT TO CO-OP COALYARD

MAYNARD, MASSACHUSETTS

ROBERT P.  
WHITEHOUSE, INC.

Flying "A" Servicenter

1 POWDERMILL ROAD

MAYNARD, MASS.

TW 7-9875

TUNE-UPS

MAYNARD DINER

JERRY'S  
BOTTLED LIQUORS

48 MAIN STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

TW 7-2041

Bagged Ice Cubes

## ARTHUR'S JEWELRY

79 MAIN STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

Jewelry — Gifts — Diamonds

---

## Auto Upholstering Co.

Seat Covers and Auto Tops

11 WALTHAM STREET

MAYNARD

John Pieciewicz, Proprietor

---

## AVALON CLUB

---

## MAYNARD SUPPLY COMPANY

---

There is no limit to what a man can do or where he  
can go if he does not mind who gets the credit.

---

Expert Watch and Jewelry Repairing

## Stuarts International JEWELERS

33 NASON STREET

MAYNARD, MASS.

Telephone 897-7561

---

## WEBSTER'S

(Formerly M. Shindler & Son)

HUDSON, MASSACHUSETTS

Shoes - Rubbers - Sneakers

---

## Washington St. Motors, Inc. Oldsmobile — Sales and Service FIAT

152 WASHINGTON STREET

HUDSON

MASSACHUSETTS

Jordan 2-6562

---

## R. J. TOOMEY CO.

WORCESTER

---

True to their National Traits, Our People are a Happy Group.  
 They have the Faith.  
 They have no great Wealth.  
 But They try to be Fair Stewards of God's gifts.  
 They are immensely proud of Their Faith. They Love Their little Church.  
 They support Their Church wholeheartedly.

| and so they have given,<br>with open heart and open hand. | Grand Annual<br>Offering | Total Monthly<br>Offerings | Total Gifts<br>to the (8)<br>Diocesan Coll. | ... and so these, too, have given,<br>with open heart and open hand. | Grand Annual<br>Offering | Total Monthly<br>Offerings | Total Gifts<br>to the (8)<br>Diocesan Coll. |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|
| —May, 1961 to May, 1962—                                  |                          |                            |                                             | —May, 1961 to May, 1962—                                             |                          |                            |                                             |
| ALEKSANDROWICZ, Frank - Mary                              | 8                        | 12                         | 8                                           | DYNIET, Albert - Anastazy                                            | 8                        | 12                         | 8                                           |
| ALGIERSKA, Vivtoria                                       | 6                        | 12                         | 8                                           | DZERKACZ, John - Jessie                                              | 8                        | 22                         | 7                                           |
| ANDERSON, Blanche                                         | 6                        | 7                          | 5                                           | DZERKACZ, John Sr.                                                   | 6                        | —                          | —                                           |
| ANDRUSZKIEWICZ, Blanche                                   | 6                        | —                          | —                                           | ENGELHARDT, Paul - Helene                                            | 10                       | 24                         | 6                                           |
| ANDRUSZKIEWICZ, Mary                                      | 6                        | —                          | —                                           | FALCO, Joseph - Mary                                                 | 8                        | 12                         | 8                                           |
| ANELONS, George - Ewa                                     | 8                        | 12                         | 8                                           | FANEZ, Joseph                                                        | 10                       | 46                         | 34                                          |
| ARCISZ, Mary                                              | 6                        | 12                         | —                                           | FOLEY, Leona                                                         | 8                        | 8                          | 3                                           |
| ARCISZEWSKA, Helena                                       | 6                        | 1                          | —                                           | FRANCIS, E. L.                                                       | —                        | 12                         | 5                                           |
| AUGUSTYNIAK, Henry - Emilia                               | 10                       | 12                         | 8                                           | FRIGULETTI, John - Adele                                             | 8                        | —                          | —                                           |
| BABRICKI, Stanley - Josephine                             | 10                       | —                          | —                                           | GALLAGHER, Edward - Victoria                                         | 8                        | 12                         | 8                                           |
| BACHARSKA, Franciszka                                     | 6                        | —                          | —                                           | GALLAGHER, Edward Jr.                                                | 6                        | 12                         | 8                                           |
| BACHARSKA, Stella                                         | 6                        | —                          | —                                           | GALLIS, Frank - Mary                                                 | 8                        | 12                         | 8                                           |
| BACHARSKI, Frank                                          | 6                        | 12                         | 4                                           | GATELY, Edwin - Helen                                                | 8                        | 12                         | 8                                           |
| BACZONSKY, Daniel                                         | 6                        | 24                         | 16                                          | GILLENY, Helen                                                       | 6                        | 1                          | —                                           |
| BAJGOT, Jan                                               | 5                        | —                          | —                                           | GIRDZIEJWSKI, Helen                                                  | 10                       | 12                         | 8                                           |
| BAKINOWSKA, Janina                                        | 6                        | 6                          | 2                                           | GIRDZIEJWSKI, Jennie                                                 | 10                       | 12                         | 8                                           |
| BANDALEWICZ, John - Pauline                               | 8                        | 24                         | 16                                          | GIRDZIEJWSKI, Mary                                                   | 10                       | 12                         | 8                                           |
| BANDALEWICZ, John Jr.                                     | 6                        | 12                         | 8                                           | GIRD, Joseph - Arlene                                                | 8                        | 12                         | 8                                           |
| BALLARD, Leona                                            | 6                        | —                          | —                                           | GOGOLIN, Anna                                                        | 6                        | —                          | —                                           |
| BEFORD, Leonard - Helen                                   | 10                       | 12                         | 9                                           | GOGOLIN, Robert - Josephine                                          | 10                       | 24                         | 16                                          |
| BERGGREN, Carl - Veronica                                 | 10                       | 24                         | 16                                          | GRAFF, Helen                                                         | 6                        | —                          | —                                           |
| BIGUSIAK, Ben - Helen                                     | 8                        | 24                         | 8                                           | GRANT, Josephine                                                     | 6                        | 12                         | 8                                           |
| BOLTRUKIEWICZ, Edward                                     | 6                        | 12                         | 8                                           | GRYNIEWSKI, Michal                                                   | 6                        | —                          | —                                           |
| BOLTRUKIEWICZ, Gabriel                                    | 6                        | —                          | —                                           | GUDZINOWICZ, Ben - Helen                                             | 10                       | 24                         | 19                                          |
| BRAYDEN, George - Fannie                                  | 8                        | 9                          | 35                                          | GUDZINOWICZ, Emilia                                                  | 6                        | 12                         | —                                           |
| BUBNOWICZ, Anna                                           | 6                        | 12                         | —                                           | GUDZINOWICZ, Franciszka                                              | 7                        | —                          | —                                           |
| BUBNOWICZ, John - Bernadette                              | 10                       | 20                         | —                                           | HARASIMCZYK, Anna                                                    | 6                        | 12                         | —                                           |
| BUBNOWICZ, John Jr.                                       | 6                        | 10                         | —                                           | HARASIMCZYK, Joseph                                                  | 6                        | —                          | —                                           |
| BUDREWICZ, Antoni - Ludwika                               | 8                        | —                          | —                                           | HAJDUK, Edwin                                                        | 6                        | —                          | —                                           |
| BUSEMI, Philip - Stella                                   | —                        | 8                          | 7                                           | HAJDUK, Stanley                                                      | 6                        | —                          | —                                           |
| CANNELLA, John - Sophie                                   | 10                       | 12                         | 8                                           | HAJDUK, Stanley - Camilla                                            | 8                        | —                          | —                                           |
| CARLSON, Ann                                              | 6                        | 3                          | 1                                           | HARRINGTON, George - Gladys                                          | 10                       | 12                         | 8                                           |
| CASE, Mary                                                | 7                        | 1                          | —                                           | HOWE, Mary                                                           | 6                        | 12                         | 8                                           |
| CHRISTIAN, Leon - Stella                                  | 10                       | 24                         | 40                                          | JAKUSIK, Anastazy                                                    | 6                        | —                          | —                                           |
| CHRISTIAN, Noel                                           | 6                        | —                          | —                                           | JAKUSIK, Ben                                                         | 6                        | 12                         | 8                                           |
| CLAIR, Ruth                                               | 6                        | 12                         | 8                                           | JAKUSIK, Onufry - Helena                                             | 10                       | 12                         | 8                                           |
| CHYZUS, Adolf - Helen                                     | 8                        | 12                         | —                                           | JAKUSIK, Stanley                                                     | 6                        | 14                         | 8                                           |
| COWLES, Albert - Malvina                                  | 10                       | 34                         | 40                                          | JANCZEWSKI, Katarzyna                                                | 6                        | —                          | —                                           |
| DARGIEWICZ, Janina                                        | 6                        | 12                         | 8                                           | JANCZEWSKI, Stanley - Claire                                         | 8                        | 12                         | 8                                           |
| DARGIEWICZ, Richard                                       | 6                        | 22                         | 11                                          | JANULEWICZ, Wincenty - Stefania                                      | 8                        | 12                         | 8                                           |
| CONNOLLY, Lawrence - Nancy                                | 10                       | 20                         | 10                                          | JARMULOWICZ, Robert - Sally                                          | 8                        | 12                         | 8                                           |
| DAWSON, Sophie                                            | 6                        | 12                         | 8                                           | JARMULOWICZ, Vincent - Antonina                                      | 8                        | 12                         | 8                                           |
| DEXTER, Harry - Elizabeth                                 | 8                        | 12                         | 8                                           | JASIELONIS, John                                                     | 6                        | 12                         | 8                                           |
| DONAHUE, Charles - Madonna                                | 10                       | 24                         | 16                                          | JASIELONIS, Stanley - Olympia                                        | 10                       | 3                          | 4                                           |
| DROZDOWSKI, Nicholas - Jean                               | 10                       | 24                         | 16                                          | JURGIELEWICZ, Marya                                                  | 6                        | 12                         | 8                                           |
| DROZDOWSKI, Romuald - Alice                               | 10                       | 31                         | 16                                          | JURGIELEWICZ, Patricia                                               | 6                        | 4                          | —                                           |
| DUDZINSKI, Maciej - Urszula                               | 8                        | —                          | —                                           | JURGIELEWICZ, Valerie                                                | 8                        | 12                         | 8                                           |
|                                                           |                          |                            |                                             | JURGA, Stanislaw                                                     | 10                       | 12                         | 8                                           |
|                                                           |                          |                            |                                             | JURGIELEWICZ, Stanley - Stella                                       | 10                       | 4                          | 1                                           |

Stow Acres  
Country Club, Inc.

Located on Routes 117 and 62

Tel. Hudson 5661

We Welcome Outings, Wedding Parties, Etc.

Open All Year Round

Prompt and Courteous Service

MARTY'S TAXI

Telephone TWinoaks 7-7131

Waiting Room

Chartered Bus Service

53 NASON STREET

MAYNARD

MASS.

MAYNARD  
INDUSTRIES

BUSCEMI'S MARKET

Beer - : - Wine

179 Main Street

Maynard

Open Evenings

Free Delivery

TWinoaks 7-7871

Whoever possesses God is happy.

— Saint Augustine

Telephone TWinoaks 7-2271



117 MAIN STREET

MAYNARD, MASS.

Littlefield Insurance Agency

AL LUCOT

General Insurance

100 MAIN STREET

Tel. 7-2711

FASHION SHOP

83 MAIN STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

CAPITAL MOLDING  
CORPORATION

| <p>... and these realize, as the late Father Sexton taught in the Seminary, that SALVATION IS FREE BUT RELIGION COSTS MONEY.</p> <p>—May, 1961 to May, 1962—</p> | Grand Annual Offering | Total Monthly Offerings | Total Gifts to the (8) Diocesan Coll. | <p>... and these exemplify that believing is best proven by the deed.</p> <p>—May, 1961 to May, 1962—</p> | Grand Annual Offering | Total Monthly Offerings | Total Gifts to the (8) Diocesan Coll. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| JURGIELEWICZ, Janice                                                                                                                                             | —                     | 2                       | 1                                     | NOWIK, Agata                                                                                              | 6                     | 12                      | 8                                     |
| KAMESH, Frank - Blanche                                                                                                                                          | 8                     | 12                      | 8                                     | NOWIK, John                                                                                               | 6                     | 12                      | 8                                     |
| KANGAS, Irene                                                                                                                                                    | 8                     | 12                      | 5                                     | NOWIK, Judith                                                                                             | 6                     | —                       | —                                     |
| KARPEICHK, Edward - Cecile                                                                                                                                       | 8                     | 12                      | 7                                     | NOZKA, John - Emilia                                                                                      | —                     | —                       | —                                     |
| KARPEICHK, Konstanty - Marya                                                                                                                                     | 8                     | 12                      | 8                                     | O'NEIL, Edward - Mary                                                                                     | 8                     | —                       | —                                     |
| KARPEICHK, Stanley                                                                                                                                               | 6                     | 12                      | 8                                     | O'NEIL, Robert - Stella                                                                                   | 8                     | 32                      | 21                                    |
| KASZKIEWICZ, Anastazy                                                                                                                                            | 6                     | 3                       | —                                     | PALAIMA, Peter - Jean                                                                                     | 8                     | 10                      | 4                                     |
| KITOWICZ, Antoni - Emilia                                                                                                                                        | 8                     | 12                      | 8                                     | PHANEUF, Eugene - Helen                                                                                   | 8                     | 24                      | 16                                    |
| KITOWICZ, Walter                                                                                                                                                 | 6                     | —                       | —                                     | PIECEWICZ, Antoni - Dorota                                                                                | 10                    | 12                      | 8                                     |
| KOCHNOWICZ, Eleanor                                                                                                                                              | 6                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Ben - Loretta                                                                                  | 8                     | 12                      | 8                                     |
| KOCHNOWICZ, Joseph - Lena                                                                                                                                        | 10                    | 12                      | 16                                    | PIECEWICZ, Charles - Jean                                                                                 | 8                     | 24                      | 8                                     |
| KOCHNOWICZ, Robert                                                                                                                                               | 6                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Antonina                                                                                       | 6                     | —                       | —                                     |
| KODZIS, Cynthia                                                                                                                                                  | 6                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Frances                                                                                        | 6                     | 12                      | 8                                     |
| KODZIS, Stanley - Stella                                                                                                                                         | 8                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Henry - Margaret                                                                               | —                     | 24                      | 16                                    |
| KOCHNOWICZ, Gloria                                                                                                                                               | 6                     | —                       | —                                     | PIECEWICZ, John                                                                                           | 6                     | 5                       | 2                                     |
| KONSZEWICZ, John - Anna                                                                                                                                          | 8                     | —                       | —                                     | PIECEWICZ, John (Roosevelt St.)                                                                           | 5                     | —                       | —                                     |
| KRYSIENIEL, Alfons - Helen                                                                                                                                       | 8                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Joseph - Helen                                                                                 | 8                     | 12                      | 6                                     |
| KRYSIENIEL, Anna                                                                                                                                                 | 6                     | 12                      | —                                     | PIECEWICZ, Magdalena                                                                                      | 6                     | 8                       | 1                                     |
| KRYSIENIEL, Veronica                                                                                                                                             | 6                     | 17                      | 8                                     | PIECEWICZ, Mary                                                                                           | 6                     | —                       | —                                     |
| KUGIMA, Joseph - Stella                                                                                                                                          | —                     | 9                       | 4                                     | PIECEWICZ, Mary (Roosevelt St.)                                                                           | 5                     | —                       | —                                     |
| KULEWICZ, Alex - Mary                                                                                                                                            | 10                    | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Michal - Franciszka                                                                            | 8                     | —                       | —                                     |
| KULEWICZ, Catherine                                                                                                                                              | 6                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Peter - Marguerite                                                                             | 8                     | 12                      | 2                                     |
| KULIK, Jan - Emilia                                                                                                                                              | —                     | —                       | —                                     | PIUTA, Stanislaw                                                                                          | 6                     | 12                      | 3                                     |
| KULIK, Marya                                                                                                                                                     | 6                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Phyllis                                                                                        | —                     | 3                       | 2                                     |
| KULIK, Stanley                                                                                                                                                   | 6                     | 12                      | 8                                     | PIECEWICZ, Stanley - Jean                                                                                 | 8                     | 10                      | 8                                     |
| KULEWICZ, Feliks - Marya                                                                                                                                         | 10                    | 12                      | 8                                     | PIKULA, Stanley - Mary                                                                                    | 8                     | 5                       | 4                                     |
| KULIKOWSKI, Katarzyna                                                                                                                                            | —                     | —                       | —                                     | PILECKI, Ignacy, Sr.                                                                                      | 6                     | —                       | —                                     |
| LABOWICZ, Wincenty - Marya                                                                                                                                       | 8                     | —                       | —                                     | PILECKI, Ignacy - Ella                                                                                    | 8                     | 12                      | 2                                     |
| LANKIEWICZ, Stanley                                                                                                                                              | 6                     | —                       | —                                     | PILECKI, Joseph - Sophie                                                                                  | 10                    | 12                      | 8                                     |
| LANKIEWICZ, Vert - Jeanette                                                                                                                                      | —                     | 9                       | 2                                     | PILECKI, Michael - Eleanor                                                                                | 8                     | —                       | —                                     |
| LANKIEWICZ, Walter                                                                                                                                               | 6                     | 12                      | 3                                     | PILECKI, Victor - Ewa                                                                                     | 8                     | 12                      | 8                                     |
| LAWRYNOWICZ, William - Mary                                                                                                                                      | 10                    | 12                      | 8                                     | PLESKOWICZ, Antonina                                                                                      | 7                     | 12                      | 8                                     |
| LECH, Chester - Helen                                                                                                                                            | 10                    | 24                      | 16                                    | PLESKOWICZ, Stanley - Assunta                                                                             | 8                     | 12                      | 8                                     |
| LEHTO, Milton                                                                                                                                                    | 10                    | —                       | —                                     | POZERYCKI, Joseph - Theresa                                                                               | 8                     | 12                      | —                                     |
| LEHTO, Stella                                                                                                                                                    | 10                    | —                       | —                                     | POZERYCKI, Maryanna                                                                                       | 6                     | —                       | —                                     |
| LICHORAI, Stella                                                                                                                                                 | 6                     | 12                      | 1                                     | PRONKO, Peter, Sr.                                                                                        | 6                     | 12                      | 4                                     |
| LINIAL, Andrew - Christine                                                                                                                                       | 10                    | 24                      | 6                                     | PRONKO, Peter - Eloise                                                                                    | 10                    | 24                      | 8                                     |
| LOIKA, Zofia                                                                                                                                                     | 6                     | 12                      | —                                     | PUFFER, Edward - Mary                                                                                     | —                     | 24                      | 8                                     |
| MARCHOCKI, Stanley - Helen                                                                                                                                       | 10                    | —                       | —                                     | PUGSLEY, Wanda                                                                                            | 6                     | —                       | —                                     |
| MARTINO, Jean                                                                                                                                                    | —                     | 7                       | 5                                     | ROGERS, Albin - Joan                                                                                      | 8                     | 12                      | 8                                     |
| MARTINO, Dominic - Alice                                                                                                                                         | —                     | 7                       | 5                                     | ROGERS, Mary                                                                                              | 6                     | 1                       | 1                                     |
| MARTINO, Ralph                                                                                                                                                   | —                     | —                       | —                                     | ROMANOWSKI, Edward                                                                                        | 10                    | —                       | —                                     |
| MARTINO, Richard                                                                                                                                                 | —                     | 7                       | 5                                     | RYCHLIK, Eleanor                                                                                          | 6                     | 24                      | 24                                    |
| McGEE, John - Barbara                                                                                                                                            | —                     | 24                      | 9                                     | RYCHLIK, Frank - Genia                                                                                    | 8                     | 25                      | 24                                    |
| McKELVIE, Jacqueline                                                                                                                                             | —                     | 6                       | 3                                     | RYCHLIK, Leonard                                                                                          | 6                     | 24                      | 24                                    |
| MIKIJANIEC, Joseph - Mary                                                                                                                                        | 10                    | 12                      | 8                                     | RYDZEWSKI, Thaddeus - Stefania                                                                            | 10                    | 11                      | 1                                     |
| MIKUTAJIS, Helen                                                                                                                                                 | 6                     | —                       | —                                     | SABANSKI, Albert - Helen                                                                                  | 8                     | 24                      | 16                                    |
| MILEWSKI, Adele                                                                                                                                                  | 6                     | 12                      | 8                                     | SAWKA, Michal                                                                                             | 6                     | —                       | —                                     |
| MILEWSKI, Jan - Michalina                                                                                                                                        | 8                     | —                       | —                                     | SEBASTYNOWICZ, John - Lena                                                                                | 10                    | 6                       | 3                                     |
| MILEWSKI, Stephen - Toni                                                                                                                                         | 8                     | 12                      | 2                                     | SEBASTYNOWICZ, John, Sr.                                                                                  | 6                     | —                       | —                                     |
| MILEWSKI, Victor                                                                                                                                                 | 6                     | 12                      | —                                     | SIEMIENIAK, Stanley                                                                                       | 6                     | —                       | —                                     |
| MINKO, Sophie                                                                                                                                                    | 6                     | 12                      | 6                                     | SIENKIEWICZ, Helena                                                                                       | 6                     | 12                      | 8                                     |
| NAHORSKI, Joseph - Mary                                                                                                                                          | 8                     | 12                      | 8                                     | SIERGIEJ, Rafal - Dominika                                                                                | 8                     | 10                      | 6                                     |
| NOWALK, Alex - Anna                                                                                                                                              | 10                    | 13                      | 7                                     | SILKONIS, Frank - Marguerite                                                                              | —                     | —                       | —                                     |
| NOWALK, Edward - Mary                                                                                                                                            | 6                     | —                       | —                                     | SIELICKI, Michal                                                                                          | 6                     | —                       | —                                     |

R. & I.  
LAUNDROMAT

94 MAIN STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

HUDSON  
DRESS SHOP

Fashions in Good Taste

HUDSON

MASSACHUSETTS

H. H. SCOTT

*Bearl's*

Home of Fine Sportswear and Shoes  
for

Pre-Teens and Misses

NASON STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

Man proposes, but God disposes.

— Thomas a Kempis

GREAT ROAD  
GARAGE

JOHN F. COUGHLIN, Prop.

DODGE and DART

Sales and Service

Telephone TWinoaks 7-8353

Compliments of . . .

Gould's and Redwood Shop

HUDSON

MASSACHUSETTS

JACOB'S MARKET

40 MAIN STREET

TWinoaks 7-7612

TELEVISION SALES AND SERVICE

"CALL FRED"

Fred's

Radio & TV Service

TWinoaks 7-8432 - TWinoaks 7-2500

51 MAIN STREET

MAYNARD

MASSACHUSETTS

. . these also have given because  
God has given to them.

—May 1961, to May, 1962—

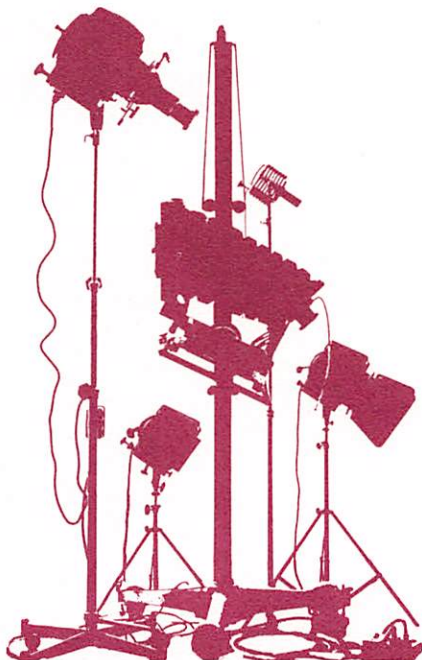
. . and these will never be outdone  
in goodness to the needs of this  
Church.

—May, 1961 to May, 1962—

|                               | Grand Annual<br>Offering | Total Monthly<br>Offerings | Total Gifts<br>to the (B)<br>Diocesan Coll. |                             | Grand Annual<br>Offering | Total Monthly<br>Offerings | Total Gifts<br>to the (B)<br>Diocesan Coll. |
|-------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|
| SINICKI, Antoni - Anna        | —                        | —                          | —                                           | WASILUK, Fred - Geraldine   | 8                        | 12                         | 1                                           |
| SIUTA, Stanislaw - Wladyslawa | 10                       | 12                         | 8                                           | WASILUK, Stefania           | 5                        | —                          | —                                           |
| SLABYSZ, Milton               | 6                        | —                          | —                                           | WASIUK, Edwin - Helen       | 8                        | 24                         | 16                                          |
| SLABYSZ, Stanley - Mary       | 8                        | —                          | —                                           | WASIUK, Joseph, Jr.         | 6                        | 12                         | 8                                           |
| SMAHA, Michael - Mary         | 8                        | 12                         | —                                           | WASIUK, Joseph, Sr.         | 6                        | 12                         | 8                                           |
| SMALE, Robert - Broncia       | 10                       | 12                         | 8                                           | WASIUK, Stephen - Laiti     | 8                        | 15                         | 11                                          |
| SOKOLOWSKI, Franciszek        | 10                       | 12                         | —                                           | WASIUK, Theresa             | 6                        | 24                         | 16                                          |
| SOKOLOWSKA, Frances           | 6                        | 10                         | —                                           | WASIUK, Xaviera             | 6                        | 24                         | 28                                          |
| SOKOLOWSKI, John              | —                        | 9                          | 5                                           | WASIUK, Walter - Laura      | 10                       | 24                         | 8                                           |
| SOROKA, Bronislawa            | 10                       | 2                          | 2                                           | WASIUK, William             | 20                       | —                          | —                                           |
| SOROKA, Walter - Helen        | 10                       | —                          | —                                           | WILLIAMS, John - Josephine  | 10                       | 12                         | 8                                           |
| STADES, William - Mary        | 8                        | 12                         | 8                                           | WOJSZNIS, Edward - Anna     | 8                        | 12                         | 12                                          |
| STASZEWSKI, Stanley           | 6                        | —                          | —                                           | WOJSZNIS, John - Dorothy    | 8                        | 12                         | 8                                           |
| STASZEWSKI, Stephen - Dorothy | 10                       | 12                         | 8                                           | WOJSZNIS, Joseph            | 6                        | 8                          | 1                                           |
| STEFANOWICZ, John - Zofia     | 10                       | 12                         | 4                                           | WOJSZNIS, Josephine         | 6                        | 12                         | 8                                           |
| STEFANOWICZ, John, Jr.        | 6                        | 12                         | 6                                           | WOJSZNIS, Mary              | 6                        | 12                         | 8                                           |
| STEFANOWICZ, Joseph           | 10                       | —                          | —                                           | WOJTKIEWICZ, Jennie         | 6                        | 12                         | 8                                           |
| SZCZERZEN, Anna               | 6                        | 12                         | —                                           | WOJTKIEWICZ, John - Jennie  | 9                        | —                          | —                                           |
| SZCZERZEN, Michael            | 6                        | 12                         | —                                           | WOJTKIEWICZ, Peter - Louise | 10                       | 12                         | 8                                           |
| SZCZERZENIA, John - Mary      | 8                        | 12                         | 8                                           | WOJTKIEWICZ, Stefania       | 6                        | —                          | —                                           |
| SWIENTONIEWSKI, Jan- Aniela   | 10                       | 12                         | —                                           | WOZNIAC, Gladys - Stephen   | 10                       | 22                         | 14                                          |
| SZEBUNKA, Adam                | 5                        | —                          | —                                           | ZANCEWICZ, John - Irene     | 8                        | 7                          | 3                                           |
| TOBIN, Richard - Wanda        | 10                       | 12                         | —                                           | ZANCEWICZ, Stanley - Anna   | 10                       | 12                         | 8                                           |
| TOMYL, Albert                 | 6                        | —                          | —                                           | ZANCEWICZ, Walter - Helen   | 10                       | 12                         | 8                                           |
| TOMYL, Ben                    | 6                        | 12                         | 4                                           | ZANELLI, Jean               | 6                        | 12                         | 8                                           |
| TOMYL, Theresa                | 6                        | 12                         | 6                                           | ZANELLI, Sophie             | 6                        | —                          | —                                           |
| TRAKIMAS, Stanley - Sophie    | 8                        | 12                         | 8                                           | ZAWADZKI, Siergiej - Mary   | 10                       | 12                         | —                                           |
| TROISKI, Edward - Mary        | 8                        | 12                         | 1                                           | ZWIRBLA, Genowefa           | 6                        | 12                         | 5                                           |
| TROSKEY, Dorothy              | 6                        | 12                         | —                                           | ZWIRBLA, Stanley            | 6                        | 12                         | 8                                           |
| TROSKEY, Veronica             | 6                        | 12                         | 3                                           | GILBERT, Norman             | —                        | 12                         | 8                                           |
| VINCENT, Joseph - Jennie      | 8                        | 12                         | 8                                           | BELIDA, Peter - Verna       | 8                        | —                          | —                                           |
| VINCENT, Joseph, Jr.          | 6                        | —                          | —                                           | ZAWADZKI, Joseph            | —                        | 12                         | —                                           |
| VINCENT, Thomas               | 6                        | 4                          | 1                                           |                             |                          |                            |                                             |
| WALUK, Mary                   | 6                        | —                          | —                                           |                             |                          |                            |                                             |
| WARSEWICZ, Anthony - Mary     | 6                        | 12                         | 8                                           |                             |                          |                            |                                             |

CHRISTIAN is my name, and CATHOLIC my surname.  
The former qualifies me, the latter manifests me.  
The latter demonstrates what the former signifies.

— Saint Pacianus of Barcelona



QUALIFIED  
COMMERCIAL  
PHOTOGRAPHERS

SAMUELS

STUDIO OF PHOTOGRAPHY — GRAPHIC ARTS

MAYNARD, MASSACHUSETTS

Telephone: Maynard 897-7901

## What Is a Co-operative Bank Serial Share?

### One Serial Share

ONE DOLLAR PER MONTH • Every Month

#### What is a Serial Share?

Just a plain ordinary month by month saving on a systematic plan — A regular habit — where your money earns and earns — grows and grows.

#### How much does my money earn?

Present dividends are paid at the rate of 4% yearly—compounded every 3 months—so that your dollar actually earns more than 4% yearly.

#### Is my money safe?

For seventy-five years no one has ever lost a dollar through Co-operative Bank Savings—In fact, your dollars are insured in full under Massachusetts Banking Laws.

#### How much money can I save?

Remember, one Serial Share is one dollar per month, every month—but you can buy from 1 to 80 Serial Shares—just what you decide you want to save every month. Don't start too high and don't start too low.

#### Can I take my money out if I need it?

Yes, under ordinary conditions in five minutes, just bring your book to the Bank.

#### When do I start saving?

Today or any day—Choose the savings plan that best fits you—then come in and ask all the questions you like, but do it today.

SAVE TODAY WITH SAFETY FOR TOMORROW

Concord Co-operative Bank

31 WALDEN STREET

CONCORD, MASS.

Telephone EMerson 9-2400

## CLARK'S VENDING SERVICE

Compliments of . . .

A FRIEND

# WE OWE AND GIVE THANKS

TO ALL OUR ADVERTISERS. We shall try to show adequate gratitude.  
TO ALL OUR SOLICITORS. Without their zealous effort, we simply would not have this Souvenir Booklet.

We take this occasion, therefore, to thank:

Pauline Bandalewicz  
Leonard Beford  
Ruth B. Clair  
Malvina Cowles  
Mary Dudek  
Victoria Gallagher  
Josephine Grant

Mary Howe  
Adele Milewski  
Stella O'Neil  
Eloise Pronko  
Dorothy Staszewski  
Gladys Wozniak

and Robert Butler and Stanley Kulik

Also — we are extremely thankful to the Ladies of the Parish for the magnificent repast they prepared for His Eminence the Cardinal and for the assisting Clergy after the Jubilee Mass. Their effort was worthy of the Ritz-Carlton. We bow in thanks to:

Malvina Cowles  
Ruth B. Clair  
Joan Cowles  
Helene Engelhardt  
Josephine Grant  
Adele Milewski

Eloise Pronko  
Dorothy Staszewski  
Helen Wasiuk  
Xaviera Wasiuk  
Gladys Wozniak

And we must not overlook the yeoman assistance they received from:

Stanley Jakusik  
Stanley Kulik

Edwin Wasiuk  
Stephen Wozniak



## A Parting Thought

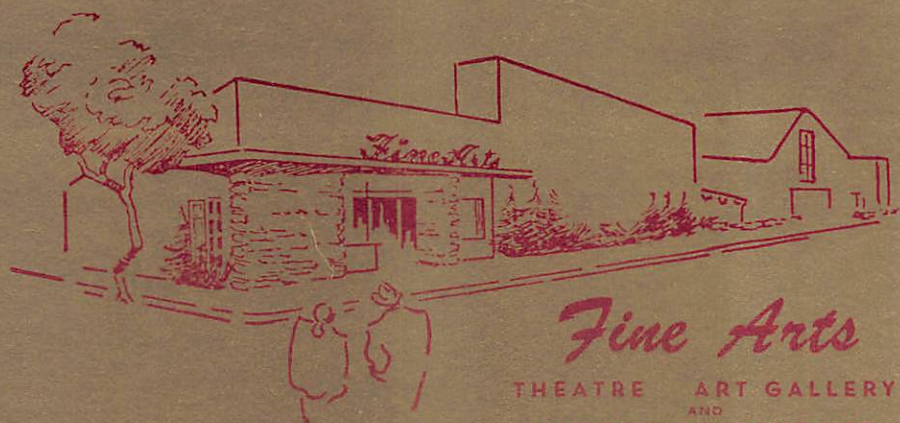
God has indeed been good to all of us, particularly of the younger generation, who have been fortunate to celebrate this Golden Jubilee of St. Casimir's Parish. Looking back over the past fifty years, we cannot help but feel proud of our distinguished inheritance from our forefathers.

Their great Faith inspired them at the outset, and enabled them to carry on despite the many hardships they encountered through the years. This wonderful Faith and remarkable zeal which they instilled into our hearts have given us the inspiration to carry on in their footsteps. It should ever be our fervent prayer that those who are to carry on after us will also realize and keep ablaze that same Faith and zeal so that our beloved Parish of St. Casimir's may go on progressively forever.

The Parish Church is the House of God. It is the heart of the Parish. It is the Home that the members of the parish built for Him that He might come and dwell in our midst. Day and night from His altar-throne, He looks out over the homes of the parish, protecting and blessing all that dwell therein.

This you know. This has inspired all your efforts and sacrifices. No parish can exist or thrive without the united efforts of all its members. To you, then, each and everyone, we convey our sincere thanks. May God, who has blessed the work so far, continue to further all your purposes and endeavors to make the St. Casimir Parish a source of true Christian life and a haven of peace and grace for your children and your children's children, - till the Fifty turns to Seventy-five.

Compliments of . . .



*Fine Arts*  
THEATRE ART GALLERY  
AND  
FRENCH RESTAURANT  
MAYNARD MASSACHUSETTS

